RED LATINA
FREE PUBLICATION SINCE 2008 • PUBLICACIÓN GRATUITA DESDE EL 2008
SEGUIMOS CRECIENDO - WE KEEP GROWING
APRIL 15TH, 2026
BILINGUAL PUBLICATION OF
ST. METROPOLITAN AREA
RED LATINA
AREA METROPOLITANA DE ST. LOUIS
WWW.REDLATINASTL.COM

CANCELAN EL FESTIVAL DE CINCO DE MAYO EN CHEROKEE STREET

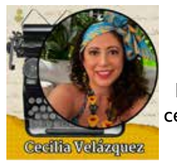
CINCO DE MAYO FESTIVAL ON CHEROKEE STREET CANCELED

KANSAS CITY
FIFA WORLD CUP 26
JUNE 11 - JULY 19
MISSOURI

Missouri activa plan de emergencia para el Mundial FIFA 2026 en Kansas City

Missouri Activates Emergency Plan Ahead of FIFA World Cup 2026 in Kansas City





Palabras del Editor – 2ª Edición de Abril 2026

Editor's Note – Second Half of April 2026

Por Cecilia Velázquez
cecilia@redlatinastl.com
Ph. 314-330-0454

Querida comunidad de Red Latina,

En esta segunda quincena de abril, nuestra edición refleja con claridad el momento complejo —y profundamente transformador— que vive tanto nuestra comunidad local como el mundo entero.

St. Louis vuelve a ser protagonista de una realidad que no podemos ignorar: desafíos en materia de seguridad, tensiones institucionales, decisiones políticas que impactan directamente la vida cotidiana y debates que evidencian la necesidad de reconstruir confianza. Desde casos de violencia que estremecen a nuestras familias, hasta disputas presupuestarias y cambios estructurales en la ciudad, esta edición documenta una comunidad que exige respuestas, pero que también demuestra resiliencia.

Al mismo tiempo, vemos señales de crecimiento y esperanza. La apertura de nuevos espacios gastronómicos, la llegada de especies emblemáticas al Zoológico, experiencias culturales inmersivas y el impulso hacia eventos globales como el Mundial FIFA 2026 nos recuerdan que St. Louis sigue evolucionando, apostando por su desarrollo económico, cultural y turístico.

En el escenario internacional, los artículos de esta edición nos invitan a reflexionar sobre un mundo en tensión. Desde las condiciones de Irán en un conflicto que redefine el equilibrio energético global, hasta el análisis de una posible reconfiguración geopolítica liderada por potencias como Rusia, China y Estados Unidos, queda claro que estamos viviendo un punto de inflexión histórico. La energía, la tecnología y la información se consolidan como los nuevos ejes de poder.

A esto se suma el impacto de la inteligencia artificial, no solo como herramienta tecnológica, sino como fuerza que redefine la educación, el empleo y la manera en que entendemos el futuro. La pregunta ya no es si la IA cambiará nuestras vidas, sino cómo decidimos integrarla sin perder nuestra esencia humana.

Nuestra edición también pone el foco en el bienestar integral: la salud física, mental y emocional, la importancia de la memoria corporal, los riesgos del vapeo, y la necesidad de adoptar hábitos más inteligentes a medida que avanzamos en edad. Porque el progreso no solo se mide en innovación, sino en calidad de vida.

En el ámbito económico y social, abordamos temas clave para nuestra comunidad latina: desde estrategias fiscales para maximizar reembolsos hasta nuevas políticas migratorias que impactan directamente a miles de familias. Son temas que requieren información clara, acceso y acompañamiento. Finalmente, celebramos el talento latino, la creatividad, la fe y la resiliencia. Historias como la de emprendedores, artistas y creadores nos recuerdan que, incluso en tiempos de incertidumbre, nuestra comunidad sigue avanzando, reinventándose y dejando huella.

Esta edición no solo informa: conecta, cuestiona y propone. Porque en Red Latina creemos que entender el presente es el primer paso para construir un mejor futuro.

Seguimos creciendo. Seguimos informando. Seguimos contigo.

Dear Community,

In this second half of April, our edition clearly reflects the complex—and deeply transformative—moment that both our local community and the world at large are experiencing.

St. Louis once again stands at the center of a reality we cannot ignore: challenges in public safety, institutional tensions, political decisions that directly impact daily life, and debates that highlight the urgent need to rebuild trust. From violent incidents that shake our families to budget disputes and structural changes across the city, this edition documents a community that demands answers while continuing to demonstrate resilience.

At the same time, we see signs of growth and hope. The opening of new culinary spaces, the arrival of iconic species at the Zoo, immersive cultural experiences, and momentum toward global events like the FIFA World Cup 2026 remind us that St. Louis continues to evolve, investing in its economic, cultural, and tourism development.

On the international stage, the articles in this edition invite us to reflect on a world under tension. From Iran's conditions in a conflict reshaping the global energy balance to analyses of a possible geopolitical realignment led by powers such as Russia, China, and the United States, it is clear we are living through a historic turning point. Energy, technology, and information are consolidating as the new axes of power.

This is further compounded by the impact of artificial intelligence—not only as a technological tool, but as a force redefining education, employment, and how we envision the future. The question is no longer whether AI will change our lives, but how we choose to integrate it without losing our human essence.

Our edition also focuses on holistic well-being: physical, mental, and emotional health, the importance of body memory, the hidden risks of vaping, and the need to adopt smarter habits as we age. Because progress is not only measured by innovation, but by quality of life.

In the economic and social sphere, we address key issues for our Latino community: from tax strategies to maximize refunds to new immigration policies that directly impact thousands of families. These are topics that require clear information, access, and support.

Finally, we celebrate Latino talent, creativity, faith, and resilience. Stories of entrepreneurs, artists, and creators remind us that even in times of uncertainty, our community continues to move forward, reinvent itself, and leave its mark.

This edition does more than inform—it connects, challenges, and inspires. Because at Red Latina, we believe that understanding the present is the first step toward building a better future.

We keep growing. We keep informing. We stand with you.

"Nuestra voz latina ilumina el presente y abre camino al mañana"
"Our Latino voice lights up the present and paves the way for tomorrow."

RED LATINA

DIRECTORIO DE LATINA



CECILIA VELAZQUEZ
Publisher
cecilia@redlatinastl.com



AIDA DE ANDA - Editor
contact@redlatinastl.com

ESCRITORES





SARA LOPEZ, DORIS MONTOYA, SALOME AMAYA, SARA BECERRA, SHANNON CREGAN, ALFREDO LOPEZ, EMMETT CONCANNON, ADRIA GUTIERREZ.
Redes Sociales y Programación

Red Latina desde el 2000
P.O. Box 4743,
St. Louis, MO 63108
HORARIO L-V 9:00 am-6:00 pm
www.redlatinastl.com
Tels: 314.330.0454 & 314.772.6362

Prohibida la reproducción total o parcial del arte, diseño e ilustración de los anuncios o material escrito y el contenido en este periódico. Nuestra publicación no asume responsabilidad sobre el contenido de los avisos o las opiniones expresadas por los redactores y colaboradores, estas son exclusiva responsabilidad de sus autores.

Red Latina es la publicación bilingue de mayor circulación y frecuencia en el área metropolitana de St. Louis y sus alrededores en Illinois, con 24 publicaciones digitales quincenales en página web y las 4 estaciones del año impresas de 20.000 copias que se distribuyen en forma gratuita.

Búscanos en Redes



CANCELAN EL FESTIVAL DE CINCO DE MAYO EN CHEROKEE STREET PARA 2026

CINCO DE MAYO FESTIVAL ON CHEROKEE STREET CANCELED FOR 2026





Por Cecilia Velázquez

Después de más de 20 años siendo una de las celebraciones más populares de St. Louis, el festival de Cinco de Mayo en Cherokee Street ha sido cancelado para 2026.

After more than 20 years as one of the most popular celebrations in St. Louis, the Cinco de Mayo festival on Cherokee Street has been canceled for 2026.

Los organizadores explicaron que la decisión se debe principalmente a preocupaciones de seguridad y falta de financiamiento. La ausencia de varios vendedores habituales elevó los costos necesarios para garantizar un evento seguro.

Organizers explained that the decision is mainly due to safety concerns and lack of funding. The absence of several regular vendors increased the costs required to ensure a safe event.

"Lo más importante es la seguridad, y el financiamiento también es un gran reto", señaló John Joern, coordinador de eventos del distrito comunitario de Cherokee Street.

"The most important thing is safety, and funding is also a major challenge," said John Joern, event coordinator for the Cherokee Street Community District.

El evento había crecido considerablemente, llegando a reunir hasta 35,000 personas en un espacio de apenas seis cuadras. Aunque en los últimos dos años la asistencia bajó por el mal clima, el potencial de grandes multitudes hacía indispensable una fuerte inversión en seguridad.

The event had grown significantly, drawing up to 35,000 people into a space of just six blocks. Although attendance dropped over the past two years due to bad weather, the potential for large crowds made strong investment in security essential.

A esto se suma la disminución en la participación de vendedores, muchos de ellos restaurantes que en años anteriores viajaban desde otras ciudades. Según los organizadores, esto podría estar relacionado tanto con la situación económica del sector restaurantero como con preocupaciones dentro de la comunidad latina ante políticas migratorias recientes.

This is compounded by a decline in vendor participation, many of them restaurants that in previous years traveled from other cities. According to organizers, this may be related both to economic challenges in the restaurant industry and concerns within the Latino community regarding recent immigration policies.

Los organizadores consideraron cobrar entrada para cubrir costos, pero decidieron mantener el evento gratuito y abierto al público, lo que complicaba aún más el control y la seguridad.

Organizers considered charging admission to cover costs but chose to keep the event free and open to the public, which made control and safety even more challenging.















Aunque este festival llega a su fin en su formato actual, existe la intención de crear nuevas iniciativas comunitarias en el futuro, incluyendo la posibilidad de continuar el tradicional People's Joy Parade.

Although this festival is ending in its current format, there is an intention to create new community initiatives in the future, including the possibility of continuing the traditional People's Joy Parade.

Cherokee Street permanecerá abierta al público el 2 de mayo, pero las autoridades advierten que no habrá un evento oficial. No habrá cierres de calles ni actividades organizadas, y ya se trabaja en un plan de seguridad en caso de que grandes multitudes se presenten de manera espontánea.

Cherokee Street will remain open to the public on May 2, but authorities warn that there will be no official event. There will be no street closures or organized activities, and a safety plan is already being developed in case large crowds gather spontaneously.



Lo que pasa en St. Louis

What's Happening in St. Louis

CASO DE HOMICIDIO EN ST. LOUIS

HOMICIDE CASE IN ST. LOUIS



Identifican a joven de 19 años asesinado a tiros en St. Louis.
19-year-old shooting victim identified in St. Louis.

St. Louis, Missouri — Autoridades identificaron al joven que murió tras un tiroteo ocurrido el pasado 28 de febrero en el vecindario Peabody Darst Webbe.
St. Louis, Missouri — Authorities have identified the young man who died following a shooting that occurred on February 28 in the Peabody Darst Webbe neighborhood.

La víctima fue JaVaughn Ballard, de 19 años y residente de St. Louis. El incidente ocurrió en la cuadra 1200 de South 13th Street, cerca de la escuela primaria Peabody.
The victim was JaVaughn Ballard, 19, a resident of St. Louis. The incident took place in the 1200 block of South 13th Street, near Peabody Elementary School.

Ballard fue trasladado a un hospital tras recibir impactos de bala, donde posteriormente falleció debido a la gravedad de sus heridas.
Ballard was transported to a hospital after sustaining gunshot wounds, where he later died due to the severity of his injuries.

La policía informó que un sospechoso de la misma edad fue detenido en relación con el caso; sin embargo, fue liberado después de que los fiscales de St. Louis decidieran no presentar cargos.
Police reported that a suspect of the same age was detained in connection with the case; however, he was released after St. Louis prosecutors decided not to file charges.

El caso continúa bajo investigación.
The case remains under investigation.

San Luis acuerda pagar millones en demandas contra la policía

St. Louis Agrees to Pay Millions in Police Lawsuit Costs



San Luis — Las autoridades municipales han llegado a un acuerdo con la Junta de Policía de San Luis para sufragar los costes —y los acuerdos extrajudiciales— de las demandas presentadas contra agentes de la ciudad antes de que el estado asumiera el control del departamento de policía.
St. Louis — City officials have reached an agreement with the St. Louis Police Board to cover the costs — including settlements — of lawsuits filed against city officers before the state took control of the police department.

El acuerdo deja a la ciudad obligada a pagar millones de dólares en costes existentes, además del riesgo de asumir otros millones adicionales en el futuro.
The agreement leaves the city responsible for paying millions of dollars in existing costs, along with the risk of additional millions in future liabilities.

La alcaldesa Cara Spencer expresó su preocupación por la capacidad financiera de la ciudad, señalando que el presupuesto ya es limitado.
Mayor Cara Spencer expressed concern about the city's financial capacity, noting that the budget is already tight.

El acuerdo se hizo público en medio de casos judiciales de alto perfil, incluyendo un veredicto de 18.75 millones de dólares relacionado con un adolescente herido por la policía en 2015.
The agreement became public amid high-profile legal cases, including an $18.75 million verdict involving a teenager shot by police in 2015.

Además, un jurado otorgó recientemente 37 millones de dólares en otro caso en el que se determinó que oficiales dispararon injustificadamente contra un menor de 14 años.
Additionally, a jury recently awarded $37 million in another case where officers were found to have wrongfully shot a 14-year-old.

El convenio pone fin a meses de incertidumbre sobre quién asumiría los costos legales tras la intervención estatal del departamento de policía.
The agreement ends months of uncertainty over who would bear legal costs following the state takeover of the police department.

Sin embargo, varios jueces federales dictaminaron que la ciudad sigue siendo responsable en múltiples casos, rechazando argumentos previos de las autoridades municipales.
However, several federal judges ruled that the city remains responsible in multiple cases, rejecting previous arguments from city officials.

El acuerdo establece que la ciudad pagará demandas derivadas de incidentes ocurridos antes del 26 de marzo de 2025, mientras que los casos posteriores serán responsabilidad de la Junta de Policía.
The agreement states that the city will pay for lawsuits stemming from incidents before March 26, 2025, while cases after that date will be the responsibility of the Police Board.

La Junta podría recibir hasta 2 millones de dólares anuales de un fondo estatal para cubrir gastos legales.
The board could receive up to $2 million annually from a state fund to cover legal expenses.

Mientras tanto, abogados de las víctimas han pedido que la ciudad agilice los pagos, advirtiendo que las sentencias continúan generando intereses durante las apelaciones.
Meanwhile, attorneys for victims have urged the city to expedite payments, warning that judgments continue to accrue interest during appeals.

Retiro de infraestructura peatonal en el centro de St. Louis desata críticas

Removal of Pedestrian Infrastructure in Downtown St. Louis Sparks Criticism



St. Louis, Missouri — La decisión de la ciudad de retirar una extensión de acera en una concurrida intersección del centro ha generado fuertes críticas por parte de defensores de la seguridad peatonal y líderes comunitarios.
St. Louis, Missouri — The city's decision to remove a sidewalk extension at a busy downtown intersection has sparked strong criticism from pedestrian safety advocates and community leaders.

La medida afectó el cruce de Broadway y Market Street, donde se había instalado un "bump-out" —una ampliación de la acera diseñada para reducir la velocidad del tráfico y mejorar la seguridad— como parte de iniciativas implementadas tras el aumento de muertes viales durante la pandemia.
The measure impacted the intersection of Broadway and Market Street, where a "bump-out"—a sidewalk extension designed to slow traffic and improve safety—had been installed as part of initiatives following the rise in traffic fatalities during the pandemic.

La concejal Jami Cox Antwi expresó su inconformidad al señalar que la decisión se tomó sin su conocimiento, advirtiendo que la eliminación de estas medidas podría hacer el centro "más peligroso para vivir, trabajar y visitar".
Councilwoman Jami Cox Antwi expressed her dissatisfaction, stating the decision was made without her knowledge and warning that removing these measures could make downtown "more dangerous to live, work, and visit."

Funcionarios municipales explicaron que la remoción se produjo luego de que surgieran problemas de tráfico, especialmente tras un evento masivo reciente que dejó a conductores atrapados durante horas. Empresarios del área también habían manifestado preocupaciones por la reducción de carriles y dificultades de acceso.
City officials explained that the removal occurred after traffic issues arose, particularly following a recent large event that left drivers stuck for hours. Local business owners had also expressed concerns about reduced lanes and access difficulties.

El costo de instalar y posteriormente retirar estas estructuras fue de aproximadamente 30,000 dólares, aunque autoridades señalaron que la mayoría de las mejoras de seguridad vial en la zona permanecen intactas.
The cost of installing and later removing these structures was approximately $30,000, although officials noted that most roadway safety improvements in the area remain in place.

Sin embargo, residentes y organizaciones urbanas criticaron la decisión, calificándola de apresurada y peligrosa, al considerar que prioriza la comodidad de los conductores sobre la seguridad de peatones.
However, residents and urban organizations criticized the decision, calling it rushed and dangerous, arguing it prioritizes driver convenience over pedestrian safety.

Por su parte, la alcaldesa defendió la medida, asegurando que la situación en esa intersección "era un desastre" y requería ajustes.
For her part, the mayor defended the decision, stating that the situation at that intersection "was a mess" and required adjustments.

El debate refleja la tensión entre movilidad vehicular y seguridad peatonal en el centro de la ciudad, en un momento en que St. Louis busca revitalizar su área urbana.
The debate reflects the tension between vehicular mobility and pedestrian safety in downtown, at a time when St. Louis is seeking to revitalize its urban core.

Missouri podría someter a



votación la legalización de tragamonedas en gasolineras

Missouri May Put Legalization of Slot Machines in Gas Stations to a Vote



Jefferson City, Missouri — La posible expansión del juego en Missouri podría quedar en manos de los votantes, luego de que la presidenta del Senado estatal sugiriera someter a consulta pública la legalización de máquinas tragamonedas en gasolineras y pequeños negocios.

Jefferson City, Missouri — The potential expansion of gambling in Missouri could be decided by voters after the state Senate president suggested putting the legalization of slot machines in gas stations and small businesses to a public vote.

La propuesta surge en medio de un debate legislativo sobre cómo eliminar las máquinas de juego ilegales y reemplazarlas con un sistema regulado por el estado.

The proposal comes amid a legislative debate over how to eliminate illegal gaming machines and replace them with a state-regulated system.

El plan aprobado preliminarmente en la Cámara de Representantes contempla la creación de una statewide video lottery network que podría generar cerca de 350 millones de dólares anuales, destinados principalmente a la educación.

The plan preliminarily approved in the House includes creating a statewide video lottery network that could generate around $350 million annually, primarily for education.

Durante audiencias en el Senado, empresarios señalaron que estas máquinas representan una importante fuente de ingresos, con algunas compañías reportando más de un millón de dólares al año.

During Senate hearings, business owners noted that these machines represent a significant source of income, with some companies reporting over $1 million annually.

Sin embargo, opositores argumentan que la expansión del juego debe ser aprobada directamente por los votantes, como ha ocurrido en decisiones anteriores en el estado.

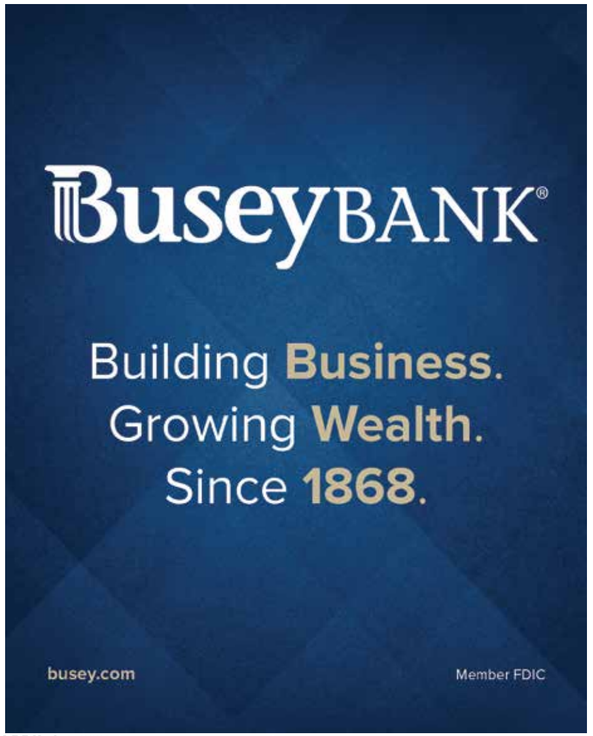
However, opponents argue that gambling expansion should be approved directly by voters, as has been done in previous decisions in the state.

El debate ocurre en paralelo a acciones legales y regulaciones más estrictas en ciudades y condados para eliminar lo que autoridades describen como un "mercado gris" del juego.

The debate is taking place alongside legal actions and stricter regulations in cities and counties aimed at eliminating what officials describe as a "gray market" for gambling.

La decisión final podría definir el futuro del juego en Missouri y su impacto en la economía local y la regulación estatal.

The final decision could shape the future of gambling in Missouri and its impact on both the local economy and state regulation.



Disputa por el presupuesto de St. Louis estalla en reunión de la Junta de Policía

St. Louis Budget Dispute Erupts During Police Board Meeting



"No quiero jugar juegos", dice la alcaldesa en medio de tensiones presupuestarias

"I Don't Want to Play Games," Mayor Says Amid Budget Tensions

ST. LOUIS — Una disputa sobre el presupuesto de la ciudad estalló durante una reunión de la Junta de Policía, donde la alcaldesa Cara Spencer acusó a los miembros de ocultar información y no negociar a tiempo.

ST. LOUIS — A dispute over the city's budget erupted during a Police Board meeting, where Mayor Cara Spencer accused board members of withholding information and failing to negotiate in time.

El intercambio, que duró alrededor de 30 minutos, se produce mientras la ciudad se prepara para el nuevo año fiscal que inicia el 1 de julio.

The exchange, which lasted about 30 minutes, comes as the city prepares for the new fiscal year beginning July 1.

Spencer afirmó que la junta aumentó su solicitud presupuestaria de 250 a 333 millones de dólares sin previo aviso, lo que podría afectar servicios municipales.

Spencer stated that the board increased its budget request from $250 million to $333 million without notice, potentially impacting city services.

Por su parte, miembros de la junta dijeron que la cifra más alta es solo un documento de trabajo y que aún están comprometidos con la propuesta inicial.

Board members said the higher figure is only a working document and that they remain committed to the original proposal.

El conflicto gira en torno a cómo se calculan los "ingresos generales" de la ciudad, base para determinar el porcentaje destinado a la policía según la ley estatal.

The conflict centers on how the city's "general revenue" is calculated, which determines the percentage allocated to police under state law.

Funcionarios municipales excluyen ciertos fondos en su cálculo, mientras la junta considera que deberían incluirse más recursos,lo que incrementaría el presupuesto policial.

City officials exclude certain funds in their calculations, while the board argues more resources should be included, increasing the police budget.

La alcaldesa advirtió que las cifras propuestas no consideran costos adicionales como beneficios y pensiones, lo que agravaría el impacto financiero.

The mayor warned that the proposed figures do not account for additional costs such as benefits and pensions, worsening the financial impact.

"No quiero jugar juegos con el presupuesto", expresó Spencer durante la reunión.

"I don't want to play games with the budget," Spencer said during the meeting.

El debate también ha generado tensiones entre empleados municipales y el departamento de policía, en medio de acusaciones cruzadas.

The debate has also created tension between city employees and the police department, amid mutual accusations.

Se espera que el tema continúe en próximas reuniones y posiblemente en tribunales, ya que podría requerirse una definición legal de "ingresos generales".

The issue is expected to continue in upcoming meetings and possibly in court, as a legal definition of "general revenue" may be required.

Plan para unificar centro de convenciones y domo de St. Louis avanza hacia el gobernador

Plan to Unify Convention Center and Dome in St. Louis Advances to Governor



Jefferson City, Missouri — Un plan para reorganizar la administración de dos importantes instalaciones del centro de St. Louis fue aprobado por el Senado estatal y ahora espera la decisión del gobernador.

Jefferson City, Missouri — A plan to reorganize the administration of two major downtown St. Louis facilities has been approved by the state Senate and now awaits the governor's decision.

La propuesta busca unificar la gestión del domo —antiguo hogar de los Rams— y el centro de convenciones bajo una sola entidad, con el objetivo de simplificar su operación y facilitar inversiones para mejoras urgentes.

The proposal aims to unify the management of the dome—former home of the Rams—and the convention center under a single entity to simplify operations and facilitate investments for urgent improvements.

El proyecto de ley permitiría transferir el control a la organización Explore St. Louis a partir de agosto de 2026, eliminando duplicidades administrativas y fortaleciendo la competitividad de la ciudad para atraer turismo y grandes eventos.

The bill would allow control to be transferred to Explore St. Louis starting in August 2026, eliminating administrative duplication and strengthening the city's competitiveness to attract tourism and major events.

Autoridades indicaron que la medida podría liberar aproximadamente 51 millones de dólares para el condado de St. Louis, recursos que actualmente no pueden ser utilizados.

Officials stated that the measure could free up approximately $51 million for St. Louis County, funds that currently cannot be used.

Además, el plan abre la puerta a nuevas fuentes de financiamiento, incluyendo posibles aportes estatales y la implementación de un impuesto de hasta el 2% dentro del distrito de convenciones.

Additionally, the plan opens the door to new funding sources, including possible state contributions and the implementation of a tax of up to 2% within the convention district.

El impulso a esta iniciativa surge en un contexto de necesidades urgentes de mantenimiento, estimadas en más de 150 millones de dólares, así como el impacto económico tras la salida del equipo de fútbol americano Rams hace una década.

The push for this initiative comes amid urgent maintenance needs estimated at over $150 million, as well as the economic impact following the departure of the Rams NFL team a decade ago.

De ser firmado por el gobernador, el cambio marcaría una nueva etapa en la administración y modernización de estas instalaciones clave para la economía turística de St. Louis.

If signed by the governor, the change would mark a new phase in the management and modernization of these key facilities for St. Louis' tourism economy.

Autoridades identifican a adolescente asesinado en evento

deportivo en Ferguson

Authorities Identify Teen Shot and Killed at Track Meet in Ferguson



St. Louis County — El médico forense del condado dio a conocer la identidad del menor de 13 años que fue asesinado a tiros durante una competencia escolar en Ferguson.
St. Louis County — The county medical examiner released the identity of the 13-year-old who was shot and killed during a school track meet in Ferguson.

La víctima fue identificada como LaJuan Slopes, de 13 años y residente de Castle Point, quien falleció la noche del martes tras ser baleado en el estacionamiento de la STEAM Academy en McCluer South-Berkeley High School.
The victim was identified as LaJuan Slopes, 13, of Castle Point, who died Tuesday evening after being shot in the parking lot of STEAM Academy at McCluer South-Berkeley High School.

La escuela estaba llevando a cabo una competencia de atletismo en el momento del incidente.
The school was hosting a track meet at the time of the incident.

Otro adolescente, de 14 años, también resultó herido por disparos, pero se espera que sobreviva.
Another teen, a 14-year-old, was also shot but is expected to survive.

Las autoridades informaron que un tercer menor ha sido acusado en relación con la muerte de LaJuan. Enfrenta cargos de asesinato en segundo grado, asalto en primer grado, uso ilegal de arma y dos cargos de acción criminal armada.
Authorities reported that a third teen has been charged in connection with LaJuan's death. He faces charges of second-degree murder, first-degree assault, unlawful use of a weapon, and two counts of armed criminal action.

El nombre del acusado no será revelado a menos que un juez lo certifique como adulto y su caso sea transferido a un tribunal de mayores, un proceso que puede tomar varios meses.
The name of the accused will not be released unless a judge certifies him as an adult and transfers the case to adult court, a process that can take several months.

Se espera que esta semana se lleve a cabo una audiencia para determinar si el menor permanecerá detenido o será liberado, la cual fue cerrada al público debido a su edad.
A detention hearing is expected this week to determine whether the teen will remain in custody or be released. The hearing was closed to the public due to his age.

El caso ha generado conmoción en la comunidad, reavivando preocupaciones sobre la seguridad en eventos escolares.
The case has shocked the community, raising renewed concerns about safety at school events.

Club nocturno del centro de St. Louis lucha por permanecer abierto hasta tarde

Downtown St. Louis Nightclub Fights to Stay Open Late



ST. LOUIS — Defensores del centro de la ciudad están intentando cerrar uno de los pocos clubes nocturnos que aún operan hasta altas horas, argumentando que la delincuencia violenta, los daños a la propiedad y la basura son un resultado directo.
ST. LOUIS — Downtown advocates are attempting to shut down one of the few remaining late-night clubs, arguing that violent crime, property damage, and trash are direct consequences.

Europe Night Club, ubicado en 710 N. 15th St., recibió un aviso en febrero indicando que enfrenta una protesta contra su permiso para vender alcohol hasta las 3 a.m.
Europe Night Club, located at 710 N. 15th St., received a notice in February stating it faces a protest against its permit to sell alcohol until 3 a.m.

Una licencia típica en St. Louis permite vender alcohol entre las 9 a.m. y la medianoche.
A typical license in St. Louis allows alcohol sales between 9 a.m. and midnight.

Esto ocurre mientras líderes del centro buscan revitalizar la zona tras la disminución de oficinas, menor tráfico peatonal y el cierre de negocios.
This comes as downtown leaders seek to revitalize the area following declining office occupancy, reduced foot traffic, and business closures.

Durante una audiencia, opositores al club señalaron problemas como peleas, derrapes de autos, daños a propiedad y tiroteos vinculados a clientes del establecimiento.
During a hearing, opponents cited issues such as fights, reckless driving, property damage, and shootings linked to the club's patrons.

También expresaron preocupación por conductores bajo la influencia del alcohol y el impacto en la calidad de vida de los residentes.
They also raised concerns about impaired driving and the impact on residents' quality of life.
Sin embargo, representantes del club rechazaron estas acusaciones, afirmando que la delincuencia en el centro es un problema más amplio de la ciudad.
However, club representatives rejected these claims, arguing that crime downtown is a broader city issue.

El establecimiento indicó que cuenta con seguridad, mantiene limpieza en la zona y colabora con la policía proporcionando grabaciones cuando es necesario.
The establishment stated it employs security, maintains cleanliness in the area, and cooperates with police by providing surveillance footage when needed.

Europe Night Club ha operado desde 2003 y asegura no haber recibido infracciones en los últimos cinco años.
Europe Night Club has operated since 2003 and claims it has not received violations in the past five years.

Sus dueños advierten que perder la licencia de 3 a.m. podría llevar al cierre del negocio.
Its owners warn that losing the 3 a.m. license could lead to the business shutting down.

Las autoridades tomarán una decisión sobre el permiso después del 4 de mayo.
Authorities are expected to make a decision on the permit after May 4.

Trabajadora es asesinada en autoservicio de Steak 'n Shake tras discusión por pedido

STEAK 'N SHAKE WORKER KILLED IN DRIVE-THRU AFTER ORDER DISPUTE



Una trabajadora de Steak 'n Shake fue asesinada a tiros la noche del miércoles en el área de Spanish Lake, en el condado de St. Louis, tras una discusión con una cliente en la ventanilla de autoservicio.
A Steak 'n Shake employee was shot and killed Wednesday night in the Spanish Lake area of St. Louis County following an argument with a customer at the drive-thru window.

La víctima, Chauncia Meekins, de 32 años, recibió disparos en el torso y murió en el lugar.
The victim, Chauncia Meekins, 32, was shot in the torso and died at the scene.

Según su familia, el incidente ocurrió luego de que una cliente se quejara por no recibir un segundo pedido de aros de cebolla, lo que desató una violenta reacción en la que se realizaron múltiples disparos.
According to her family, the incident began after a customer complained about not receiving a second order of onion rings, which escalated into a violent reaction involving multiple gunshots.

Un compañero de trabajo también resultó herido en la mano y fue trasladado a un hospital.
A coworker was also injured in the hand and was taken to a hospital.

La sospechosa huyó del lugar en una camioneta blanca sin placas, y hasta el momento no hay arrestos.
The suspect fled the scene in a white vehicle without license plates, and no arrests have been made so far.

La policía continúa investigando el caso, mientras familiares de la víctima exigen justicia y señalan los riesgos que enfrentan los trabajadores en este tipo de establecimientos.
Police continue to investigate the case, while the victim's family is demanding justice and highlighting the risks faced by workers in these types of establishments.

Superintendente de Maplewood Richmond Heights queda como única candidata para dirigir Hazelwood

Maplewood Richmond Heights Superintendent Becomes Sole Candidate to Lead Hazelwood School District



Bonita Jamison queda como única candidata para dirigir el distrito escolar de Hazelwood
Bonita Jamison Remains Sole Candidate to Lead Hazelwood School District

Hazelwood, Missouri — La búsqueda de un nuevo superintendente para el Distrito Escolar de Hazelwood ha tomado un giro inesperado, luego de que dos de los tres finalistas se retiraran del proceso.
Hazelwood, Missouri — The search for a new superintendent for the Hazelwood School District has taken an unexpected turn after two of the three finalists withdrew from the process.

Con esta decisión, Bonita Jamison, actual superintendente del distrito Maplewood Richmond Heights, queda como la única candidata para asumir el cargo.
With this development, Bonita Jamison, current superintendent of the Maplewood Richmond Heights School District, remains the only candidate for the position.

Jamison, quien ocupa su puesto actual desde 2021, cuenta con experiencia previa en el distrito Ferguson-Florissant.
Jamison, who has held her current position since 2021, has previous experience in the Ferguson-Florissant School District.

Su posible nombramiento se da en medio del proceso para reemplazar a Nettie Collins-Hart, quien se retirará en junio tras una década en el cargo.
Her potential appointment comes as part of the process to replace Nettie Collins-Hart, who will retire in June after a decade in the role.

El consejo escolar de Hazelwood tiene previsto reunirse en sesión privada para discutir la decisión de contratación.
The Hazelwood school board is expected to meet in a closed session to discuss the hiring decision.

Los otros dos candidatos, provenientes de distritos en Kentucky y Arkansas, se retiraron en los últimos días, dejando a Jamison como única aspirante.
The other two candidates, from school districts in Kentucky and Arkansas, withdrew in recent days, leaving Jamison as the sole applicant.

La decisión final marcará el futuro liderazgo

de uno de los distritos escolares más grandes de la región.
The final decision will shape the future leadership of one of the largest school districts in the region.

Declaran culpable a hombre de Ballwin por violar a siete mujeres tras contactarlas en línea

BALLWIN MAN FOUND GUILTY OF RAPING SEVEN WOMEN AFTER CONTACTING THEM ONLINE



Un jurado declaró culpable a Yahya Maly, de 29 años, por múltiples delitos sexuales contra siete mujeres a quienes conoció a través de aplicaciones de citas en el área de Ballwin, Missouri.
A jury found 29-year-old Yahya Maly guilty of multiple sexual offenses against seven women he met through dating apps in the Ballwin, Missouri area.

Las víctimas, de entre 23 y 43 años, testificaron que Maly las invitaba a su apartamento con la aparente intención de iniciar una relación seria, pero una vez allí las agredía sexualmente.
The victims, ranging in age from 23 to 43, testified that Maly invited them to his apartment under the apparent intention of starting a serious relationship, but once there, he sexually assaulted them.

Varias de las mujeres señalaron que accedieron por miedo y para evitar que la situación se volviera aún más peligrosa.
Several of the women stated that they complied out of fear and to prevent the situation from becoming more dangerous.

El jurado lo encontró culpable de 12 cargos de violación y cinco de sodomía, tras evaluar testimonios y mensajes de texto presentados como evidencia durante el juicio.
The jury found him guilty of 12 counts of rape and five counts of sodomy after reviewing testimony and text messages presented as evidence during the trial.

Aunque el acusado sostuvo que las relaciones fueron consensuadas, el jurado determinó que las pruebas respaldaban las declaraciones de las víctimas.
Although the defendant claimed the encounters were consensual, the jury determined that the evidence supported the victims' accounts.

El caso comenzó en 2025 y se amplió cuando más mujeres se presentaron ante las autoridades con denuncias similares.

The case began in 2025 and expanded as more women came forward to authorities with similar allegations.

La sentencia será determinada en una fecha próxima.
Sentencing will be determined at a later date.

MISSOURI POISON CENTER
1-800-222-1222

¿Un accidente de medicación?
¡Podemos Ayudar!
¿Una mordedura o picadura?
¡Podemos Ayudar!
¿Salpicadura de ácido en la cara?
¡Podemos Ayudar!

Ayuda Libre, Rápida, Experta y Confidencial
24 horas al día, 7 días a la semana en
150 idiomas, Incluyendo Español!

1-800-222-1222

SALVA ESTE NUMERO

Joven motociclista pierde la vida en accidente en la autopista 94 en el condado de St. Charles

Young Motorcyclist Dies in Crash on Highway 94 in St. Charles County

St. Charles County, Missouri — El 31 de marzo, un joven motociclista de 23 años falleció la noche del martes tras sufrir un accidente en la autopista 94, según informó la Patrulla de Carreteras de Missouri.
St. Charles County, Missouri — On March 31, a 23-year-old motorcyclist died Tuesday night after being involved in a crash on Highway 94, according to the Missouri State Highway Patrol.



La víctima fue identificada como Adam Morad Jaber, originario del área de Chesterfield, de acuerdo con la oficina del médico forense regional.
The victim was identified as Adam Morad Jaber, a resident of the Chesterfield area, according to the regional medical examiner's office.

El accidente ocurrió alrededor de las 6:30 p.m. en los carriles en dirección este de la autopista 94, cerca de Klondike Park. Las autoridades indicaron que el conductor perdió el control de la motocicleta al viajar a una velocidad superior a la adecuada para las condiciones de la vía, saliéndose del camino e impactando contra una barrera de protección.
The crash occurred around 6:30 p.m. in the eastbound lanes of Highway 94 near Klondike Park. Authorities stated that the rider lost control of the motorcycle while traveling at a speed higher than appropriate for road conditions, leaving the roadway and striking a guardrail.

Aunque Jaber llevaba casco al momento del accidente, las lesiones resultaron fatales.
Although Jaber was wearing a helmet at the time of the crash, the injuries proved fatal.

La repentina muerte del joven ha causado profunda consternación entre familiares y amigos, quienes lo recuerdan como una persona generosa y de gran calidad humana.
The young man's sudden death has caused deep sorrow among family and friends, who remember him as a generous person of great character.

En su memoria, seres queridos han iniciado una campaña solidaria con el objetivo de construir un pozo de agua como obra benéfica, para que su legado perdure y ayude a quienes más lo necesitan. La cuenta para donaciones la encuentra aquí: https://tinyurl.com/rrjwkfhf
In his memory, loved ones have launched a charitable campaign to build a water well, ensuring his legacy lives on by helping those in need. The donation link can be found here: https://tinyurl.com/rrjwkfhf

Las autoridades continúan recordando a los conductores la importancia de respetar los límites de velocidad y adaptar la conducción a las condiciones del camino para evitar tragedias.
Authorities continue to remind drivers of the importance of respecting speed limits and adjusting driving to road conditions to prevent tragedies.

Ciudad de St. Louis demanda al estado por control policial en medio de crisis presupuestaria

CITY OF ST. LOUIS SUES STATE OVER POLICE CONTROL AMID BUDGET CRISIS

La ciudad de St. Louis presentó una demanda para revertir el control estatal del departamento de policía, intensificando un conflicto por el presupuesto que podría provocar despidos masivos y afectar servicios públicos.
The City of St. Louis has filed a lawsuit to reverse state control of its police department, escalating a budget dispute that could lead to mass layoffs and impact public services.



La alcaldesa Cara Spencer señaló que las exigencias presupuestarias de la Junta de Comisionados de Policía, ahora controlada por el estado, han llevado a la ciudad al borde de una crisis financiera.
Mayor Cara Spencer stated that the budget demands from the Board of Police Commissioners, now controlled by the state, have pushed the city to the brink of a financial crisis.

El principal desacuerdo gira en torno a cuánto dinero debe destinarse a la policía dentro del presupuesto municipal.
The main disagreement centers on how much funding should be allocated to the police within the city's budget.

Mientras la ciudad estima un gasto cercano a los 200 millones de dólares, la junta solicita al menos 250 millones y asegura necesitar más recursos para aumentar salarios, contratar personal y mejorar instalaciones.
While the city estimates spending around $200 million, the board is requesting at least $250 million, stating that additional funds are needed to raise salaries, hire personnel, and improve facilities.

La ley estatal exige que St. Louis destine un porcentaje creciente de sus ingresos a la policía, lo que la ciudad considera un mandato inconstitucional sin financiamiento.
State law requires St. Louis to allocate a growing percentage of its revenue to the police, which the city argues is an unfunded and unconstitutional mandate.

El conflicto continúa sin resolución y ahora será decidido en los tribunales.
The conflict remains unresolved and will now be decided in court.

Explosión mortal en Illinois fue causada por manejo indebido de materiales para fuegos artificiales

Deadly explosion in Illinois caused by improper handling of fireworks materials



Una explosión e incendio en una vivienda en el área Metro East, ocurridos la noche del domingo, dejaron tres personas fallecidas debido al manejo inadecuado de materiales explosivos de uso comercial, según informaron las autoridades del condado de Madison.
An explosion and fire at a home in the Metro East area on Sunday night left three people dead due to the improper handling of commercial-grade explosive materials, according to officials from Madison County.

Aunque no se detalló el tipo exacto de material, fuentes indicaron que probablemente se trataba de componentes utilizados para fabricar fuegos artificiales. En la propiedad también había tanques de propano, lo que agravó la situación e impidió que los equipos de emergencia se acercaran debido a múltiples explosiones.
Although the exact type of material was not specified, sources indicated it was likely components used to manufacture fireworks. Propane tanks were also present on the property, which worsened the situation and prevented emergency crews from approaching due to multiple explosions.

Las víctimas fueron identificadas como Ayden Hendrickson (19), Madeleine Cissell (18) y Paisley Nishwitz (12), quienes murieron por inhalación de humo. Los padres de Madeleine lograron escapar, mientras que otro joven resultó gravemente herido y fue hospitalizado.
The victims were identified as Ayden Hendrickson (19), Madeleine Cissell (18), and Paisley Nishwitz (12), who died from smoke inhalation. Madeleine's parents were able to escape, while another young person was seriously injured and hospitalized.

Según las investigaciones, el joven herido almacenaba fuegos artificiales en la vivienda y aparentemente estaba trabajando con ellos al momento de la explosión.
According to the investigation, the injured individual was storing fireworks in the home and was apparently working with them at the time of the explosion.

El caso continúa bajo investigación con la participación de autoridades locales, federales, el ATF y el FBI, y no se descarta la presentación de cargos.
The case remains under investigation with the involvement of local and federal authorities, including the ATF and the FBI, and charges have not been ruled out.

Apertura de Restaurante Oaxaca en Chesterfield impulsa la oferta gastronómica local

Opening of Oaxaca Restaurant in Chesterfield expands local dining scene

Por Cecilia Velázquez

Chesterfield continúa consolidándose como un destino gastronómico en crecimiento con la apertura del restaurante Oaxaca, una nueva propuesta culinaria que busca resaltar la riqueza y autenticidad de la cocina mexicana. La inauguración oficial se llevó a cabo el pasado viernes 10 de abril, generando gran expectativa entre residentes y visitantes de la zona.

Chesterfield continues to establish itself as a growing culinary destination with the opening of Oaxaca Restaurant, a new dining concept that aims to highlight the richness and authenticity of



Foto I-D: Carlos Dominguez, Propietarios Alejandra Jazmín Juárez, y Rolando Juárez, Alcalde de Chesterfield, Dan Hurt, y Alcalde de Saint Peters, Len Pagano.

Mexican cuisine. The official opening took place last Friday, April 10, generating great excitement among residents and visitors in the area.

Ubicado en el 17057 North Outer 40 Rd., Suite 197, en Chesterfield, Missouri, este restaurante llega con la intención de ofrecer una experiencia gastronómica completa, donde los sabores tradicionales se combinan con ingredientes de alta calidad y una presentación cuidada. El espacio ha sido diseñado para brindar un ambiente acogedor y familiar.

Located at 17057 North Outer 40 Rd., Suite 197, in Chesterfield, Missouri, the restaurant aims to provide a complete dining experience where traditional flavors are combined with high-









quality ingredients and thoughtful presentation. The space has been designed to offer a warm and family-friendly atmosphere.

El proyecto es liderado por los propietarios Rolando Juárez y Alejandra Jazmín Juárez, quienes apuestan por traer un pedazo de México a la comunidad local. Su visión se centra en compartir recetas auténticas, promover la cultura mexicana y crear un punto de encuentro para quienes buscan una experiencia culinaria genuina.

The project is led by owners Rolando Juárez and Alejandra Jazmín Juárez, who are committed to bringing a piece of Mexico to the local community. Their vision focuses on sharing authentic recipes, promoting Mexican culture, and creating a gathering place for those seeking a genuine culinary experience.

La ceremonia de inauguración contó con la presencia de autoridades locales, incluyendo al alcalde de Chesterfield, Dan Hurt, y al alcalde de Saint Peters, Len Pagano, quienes participaron en el corte de listón y destacaron la importancia de apoyar a los nuevos negocios en la región.

The grand opening ceremony was attended by local authorities, including Chesterfield Mayor Dan Hurt and Saint Peters Mayor Len Pagano, who took part in the ribbon-cutting and emphasized the importance of supporting new businesses in the region.



Con esta nueva apertura, Chesterfield continúa ampliando su diversidad gastronómica y reafirma su posición como un punto clave para los amantes de la buena comida. Restaurantes como Oaxaca no solo enriquecen la oferta culinaria, sino que también fortalecen el tejido económico y cultural de la comunidad.

With this new opening, Chesterfield continues to expand its culinary diversity and reinforces its position as a key destination for food lovers. Restaurants like Oaxaca not only enrich the dining scene but also strengthen the economic and cultural fabric of the community.



El Zoológico de St. Louis recibe a "Zuko", el primer ocelote en más de medio siglo

Saint Louis Zoo welcomes "Zuko," its first ocelot in over half a century

El Zoológico de Saint Louis celebra la llegada de Zuko, un ocelote macho de 11 meses que marca el regreso de esta especie al recinto después de más de cinco décadas. Este felino, originario del Zoológico Henry Doorly de Omaha, representa un momento histórico para la institución.

The Saint Louis Zoo celebrates the arrival of Zuko, an 11-month-old male ocelot marking the return of this species to the zoo after more than five decades. The young feline, transferred from Omaha's Henry Doorly Zoo, represents a historic moment for the institution.



Actualmente, Zuko se encuentra en un proceso de adaptación detrás de escena, donde el equipo de cuidado animal le brinda el tiempo y espacio necesarios para ajustarse a su nuevo hogar. Se espera que haga su debut público en la zona Big Cat Country más adelante esta primavera.

Zuko is currently undergoing an adjustment period behind the scenes, where animal care staff are giving him the time and space needed to adapt to his new home. He is expected to make his public debut in the Big Cat Country area later this spring.

El regreso de los ocelotes al zoológico ha generado gran entusiasmo. Según expertos del recinto, han pasado más de 55 años desde la última vez que esta especie estuvo presente en St. Louis, lo que hace de esta llegada un acontecimiento significativo.

The return of ocelots to the zoo has generated great excitement. According to zoo experts, it has been more than 55 years since this species was last present in St. Louis, making this arrival especially significant.

Los ocelotes, conocidos por su distintivo pelaje manchado, son felinos nativos de América.Aunque son relativamente comunes en partes de Centro y Sudamérica, en Estados Unidos se encuentran en peligro crítico, con menos de 120 ejemplares en estado salvaje en el sur de Texas.

Ocelots, known for their distinctive spotted coats, are native to the Americas. While they are relatively common in parts of Central and South America, they are critically endangered in the United States, with fewer than 120 individuals remaining in the wild in southern Texas.



Entre las principales amenazas para esta especie se encuentran la pérdida de hábitat, los accidentes vehiculares y la baja diversidad genética. Debido a estos factores, el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE. UU. los declaró en peligro de extinción en 2016.

The main threats to this species include habitat loss, vehicle collisions, and low genetic diversity. Due to these challenges, the U.S. Fish and Wildlife Service listed ocelots as endangered in 2016.

El Zoológico de Saint Louis participa activamente en el programa de supervivencia de especies (SSP) de la Asociación de Zoológicos y Acuarios (AZA), que busca preservar poblaciones saludables y genéticamente diversas de ocelotes en América del Norte.

The Saint Louis Zoo actively participates in the Association of Zoos and Aquariums (AZA) Species Survival Plan (SSP), which aims to maintain healthy and genetically diverse ocelot populations across North America.

Los visitantes podrán conocer a Zuko muy pronto, y el zoológico invita a la comunidad a seguir sus redes sociales para actualizaciones sobre este nuevo y emocionante integrante.

Visitors will be able to meet Zuko very soon, and the zoo invites the community to follow its social media channels for updates on this exciting new addition.



Frágiles 10 Condiciones de Irán que Aceptó Trump

Fragile: Iran's 10 Conditions Accepted by Trump



Por Alfredo Jalife Rahme



Frágiles 10 Condiciones de Irán que Aceptó Trump Para Reabrir el Estrecho de Ormuz y que Sabotea Israel con su Bombardeo a Líbano

Fragile: Iran's 10 Conditions Accepted by Trump to Reopen the Strait of Hormuz, Undermined by Israel's Bombing of Lebanon

Hace 27 días enunciamos aquí, el mínimo de "6 condiciones de Irán para aceptar un cese al fuego propuesto por EU (https://bit.ly/4spKJsG)".

27 days ago, we outlined here the minimum of "6 conditions from Iran to accept a ceasefire proposed by the U.S."

A 25 horas del final del ultimátum escatológico del presidente Trump ,Irán divulgó sus muy conocidos 10 puntos a negociar, si es que no sucede un imprevisto mayúsculo, el sábado próximo en Islamabad entre el presidente del Majlis (Parlamento) Mohammad-Bagher Ghalibaf y la delegación de EU encabezada por su vicepresidente JD Vance, sumada de los clásicos negociadores multiusos, muy cercanos a Trump, los jázaros (Khazar; *https://bit.ly/3QqemJr*) Steve Witkoff y Jared Kushner.

With 25 hours remaining before the end of President Trump's apocalyptic ultimatum, Iran released its well-known 10 negotiation points, to be discussed—barring any major unforeseen event—next Saturday in Islamabad between the Speaker of the Majlis (Parliament), Mohammad-Bagher Ghalibaf, and the U.S. delegation led by Vice President JD Vance, joined by the usual multipurpose negotiators close to Trump: the Khazars Steve Witkoff and Jared Kushner.



A continuación las 10 condiciones de la República Islámica de Irán (https://bit.ly/4tGa2b0):

1-No se produzcan nuevas agresiones contra Irán
2-Que Irán mantenga el control sobre el estrecho de Ormuz
3-Aceptación del enriquecimiento de uranio
4-Levantamiento de todas las sanciones primarias
5-Levantamiento de todas las sanciones secundarias
6-Derogación de todas las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU contra Irán
7-Derogación de todas las resoluciones de la Junta de Gobernadores del OIEA contra Irán
8-Pago de una indemnización a Irán
9-Retirada de las fuerzas de combate estadounidenses de la región
Y 10-Cese de la guerra en todos los frentes, incluida la guerra contra la Resistencia Islámica del Líbano (Hezbolá).

Below are the 10 conditions of the Islamic Republic of Iran:

1. No new aggressions against Iran
2. Iran retains control over the Strait of Hormuz
3. Acceptance of uranium enrichment
4. Lifting of all primary sanctions
5. Lifting of all secondary sanctions
6. Repeal of all UN Security Council resolutions against Iran
7. Repeal of all IAEA Board of Governors resolutions against Iran
8. Payment of compensation to Iran
9. Withdrawal of U.S. combat forces from the region
10. End of war on all fronts, including the war against the Islamic Resistance of Lebanon (Hezbollah)

A mi juicio, puede darse por descontado un quid pro quo: Irán controla el Estrecho de Ormuz—que deriva en un Nuevo Orden Regional—y cede su enriquecimiento de uranio—que ya había aceptado durante las negociaciones con la mediación de Omán—que beneficia de facto a Israel.

In my view, a quid pro quo can be assumed: Iran controls the Strait of Hormuz—leading to a New Regional Order—and concedes its uranium enrichment—already accepted during negotiations mediated by Oman—which benefits Israel de facto.

Según Axios—portal prácticamente controlado por el ejército israelí—, la principal bondad del cese al fuego es el "alza frenética" en las Bolsas, mientras el precio del crudo se desplomaba hasta un 16%, lo que en la variedad WTI ha sido la mayor caída desde 2020.
According to Axios—an outlet practically controlled by the Israeli military—the main benefit of the ceasefire is the "frenzied rise" in stock markets, while oil prices collapsed by up to 16%, with WTI seeing its largest drop since 2020.

Todas las bolsas subieron: S&P 500 (2.5%); NASDAQ (2.8%); Russell (2.8%); y el promedio industrial Dow Jones (2.9%).
All markets rose: S&P 500 (2.5%); NASDAQ (2.8%); Russell (2.8%); and the Dow Jones Industrial Average (2.9%).





Photo illustration: Aïda Amer/Axios. Photos: Spencer Platt and Denis Doyle/Getty Images

En medio del optimismo de los mercados, sumado de incertidumbre, la analista Elena McGovern de Capstone asevera que los "resultados más probables son, una prórroga del alto el fuego que permita continuar con las negociaciones, o bien un fracaso parcial o total de las mismas(*https://bit.ly/4vkmte4*)".
Amid market optimism mixed with uncertainty, analyst Elena McGovern of Capstone states that the "most likely outcomes are either an extension of the ceasefire to continue negotiations, or a partial or total failure of them."

A juicio de Michael Hirsh, de Foreign Policy, "Irán descubrió el talón de Aquiles de Trump: la debacle de la Bolsa (https://bit.ly/4skRfkc)", lo cual ha sido el punto nodal de mi análisis multidimensional desde el inicio de la guerra de Israel/EU contra Irán.
According to Michael Hirsh of Foreign Policy, "Iran discovered Trump's Achilles heel: the stock market collapse," which has been central to my multidimensional analysis since the beginning of the Israel/U.S. war against Iran.

Por su parte, Keith Johnson, también de Foreign Policy, aduce que "LA CRISIS ENERGÉTICA NO TERMINARÁ DE INMEDIATO (AUNQUE TERMINE LA GUERRA CON IRÁN): AUNQUE SE MANTENGA EL ALTO EL FUEGO, SE NECESITARÁN MESES PARA REPARAR LOS DAÑOS (https://bit.ly/4mfJ9b8)".
Keith Johnson, also of Foreign Policy, argues that "THE ENERGY CRISIS WILL NOT END IMMEDIATELY (EVEN IF THE WAR WITH IRAN ENDS): EVEN IF THE CEASEFIRE HOLDS, IT WILL TAKE MONTHS TO REPAIR THE DAMAGE."

Existe una gran confusión lingüística debido a las varias versiones y a las diferentes interpretaciones de las traducciones del idioma persa al inglés.
There is considerable linguistic confusion due to multiple versions and differing interpretations in translations from Persian into English.

John Haltiwanger (JH) es muy escéptico del cese al fuego y expone la "tregua frágil que enfrenta obstáculos significativos", entre ellos el bombardeo salvaje de Israel a la capital libanesa(https://bit.ly/41oQICV).
John Haltiwanger is very skeptical of the ceasefire and describes it as a "fragile truce facing significant obstacles," including Israel's heavy bombing of Lebanon's capital.

David Hearst, fundador del portal Middle East Eye, alega que "dos factores determinarán ahora el destino del cese al fuego: lo que suceda en Ormuz y si Israel continúa devastando al Líbano" (el "Apocalipsis Ahora" de Trump fue un bluff fallido. Irán lo demostró y China lo sabe; https://bit.ly/3QbwWs2).
David Hearst, founder of Middle East Eye, claims that "two factors will now determine the fate of the ceasefire: what happens in Hormuz and whether Israel continues devastating Lebanon."

JH explaya que la "secretaria de prensa de la Casa Blanca, Karoline Leavitt, trató de aclarar aún más la situación en una rueda de prensa celebrada el martes por la tarde, afirmando que la administración Trump había considerado que el plan original de 10 puntos de Irán era "fundamentalmente poco serio" y que "el presidente Trump lo había tirado literalmente a la basura".
Haltiwanger explains that White House press secretary Karoline Leavitt tried to clarify the situation, stating that the Trump administration considered Iran's 10-point plan "fundamentally unserious" and that "President Trump literally threw it in the trash."

Lo real es que Netanyahu, quien ha aceptado a regañadientes el cese al fuego, desecha que el tema "Líbano" sea parte del acuerdo (https://bit.ly/4cgGcme) y que ,como reporta la prensa israelí, no le agradó del todo, además que el líder de la oposición Yair Lapid ha condenado como desastroso.
In reality, Netanyahu—who reluctantly accepted the ceasefire—rejects including the "Lebanon" issue in the agreement, and, as Israeli press reports, he was not fully satisfied. Opposition leader Yair Lapid also condemned it as disastrous.

A contrario sensu, tanto el mediador Pakistán





como Irán asientan que el tema "Líbano" SI forma parte del cese al fuego.
On the contrary, both mediator Pakistan and Iran insist that the "Lebanon" issue IS part of the ceasefire.

JH alega las "5 PREGUNTAS SIN CONTESTAR" DEL CESE AL FUEGO:
1- ¿Puede avanzar la tregua en medio de la ofensiva de Israel en el Líbano?;
2- ¿Quién controlará el estrecho de Ormuz?;
3- ¿Qué sucederá con el programa nuclear de Irán?;
4- ¿Conservará Irán sus misiles? y
5- ¿Levantará EU las sanciones contra Irán?
Haltiwanger outlines the "5 UNANSWERED QUESTIONS" of the ceasefire:
1. Can the truce advance amid Israel's offensive in Lebanon?
2. Who will control the Strait of Hormuz?
3. What will happen to Iran's nuclear program?
4. Will Iran retain its missiles?
5. Will the U.S. lift sanctions against Iran?

En una entrevista a CNN, el connotado profesor de Columbia John Mearsheimer asentó que "poco antes de que tuviera previsto borrar para siempre la civilización iraní del planeta. Me parece evidente que Trump está desesperado por poner fin a esta guerra, porque sabe que Estados Unidos e Israel han perdido y que es mejor que la

termine antes de que se cause un daño aún mayor a su presidencia, a Estados Unidos y a la economía mundial. También parece claro que Irán va a encontrarse en una posición mucho mejor de cara al futuro que la que tenía antes de que comenzara la guerra el 28 de febrero de 2026. Qué error colosal cometió Trump al permitir que los israelíes lo engañaran para que iniciara esta guerra (https://bit.ly/4sYzloq)".

In an interview with CNN, Columbia professor John Mearsheimer stated that "just before he planned to erase Iranian civilization forever from the planet, it is clear Trump is desperate to end this war, because he knows the U.S. and Israel have lost and it is better to end it before more damage is done to his presidency, the U.S., and the global economy."



El rotativo libanes francófono y francófilo L´Orient Le Jour expone 3 escenarios:
1-El cese al fuego es un gran bluff general antes de la reanudación de los combates;
2-Trump está dispuesto a aceptar su derrota estratégica frente a Irán; y
3-El régimen efectivamente "cambió" y está dispuesto a capitular en algunos puntos esenciales.

The Lebanese newspaper L'Orient Le Jour presents three scenarios:
1.The ceasefire is a major bluff before renewed fighting
2. Trump is willing to accept strategic defeat against Iran
3.The regime has changed and is willing to concede on key points



El rotativo se inclina por el primer escenario (https://bit.ly/4vkk96E).
The newspaper leans toward the first scenario.

Nada menos que el ex-presidente ruso Dmitry Medvedev, uno de los favoritos a suceder a Putin en un segundo mandato, en sus legendarios mensajes vehementes comentó que la verdadera bomba nuclear de Irán—que carece de bombas atómicas—es el estrecho de Ormuz (https://bit.ly/48CTmJ4).Yo le agregaría que es el "estrecho de Ormuz con misiles hipersónicos", sumados de la resiliencia estoica del país-civilización Irán (https://bit.ly/4cdyqt4).

Former Russian president Dmitry Medvedev stated that Iran's real nuclear bomb—despite lacking atomic weapons—is the Strait of Hormuz. I would add:"the Strait of Hormuz with hypersonic missiles," along with Iran's resilience as a civilization-state.

Tanto China ---que al parecer dio el último empujón a la mediación de Pakistán (que, según FT, buscó Trump desde hace más de dos semanas)---como Rusia ---el mismo Medvedev (https://bit.ly/4sr9JQ6),que es un connotado trumpófobo, felicitó al presidente de EU por su tregua con Irán---aceptaron sin tapujos el cese al fuego que anunció Trump 90 minutos antes de su ultimátum escatológico.

Both China—apparently giving the final push to Pakistan's mediation—and Russia accepted the ceasefire announced by Trump 90 minutes before his ultimatum.

A mi juicio, Rusia y China---a 36 días de la visita de Trump a Beijing---gestionan desde ahora el declive acelerado de EU y la instalación de un nuevo orden multipolar.

In my view, Russia and China—36 days before Trump's visit to Beijing—are already managing the accelerated decline of the U.S. and the emergence of a new multipolar order.

"La guerra contra Irán decidirá la suerte de Ucrania" segun el geoeconomista ruso Sergei Glazyev

"The War Against Iran Will Decide the Fate of Ukraine" according with Russian Geoeconomist Sergei Glazyev



Por Alfredo Jalife Rahme



Rusia habría advertido a Israel y EE.UU. contra el uso de armas nucleares en Irán, según analista militar

Russia Allegedly Warned Israel and the U.S. Against Using Nuclear Weapons on Iran, Analyst Says

Un analista militar ruso afirmó recientemente que Moscú habría enviado advertencias privadas a Israel y Estados Unidos sobre el uso de armas nucleares contra Irán, en medio de crecientes tensiones geopolíticas.

A Russian military analyst recently claimed that Moscow has issued private warnings to Israel and the United States regarding the use of nuclear weapons against Iran, amid rising geopolitical tensions.

La declaración surge a partir de una entrevista realizada por la periodista Sharmine Narwani al consultor militar Andrei Martyanov, quien ha publicado varios libros sobre estrategia militar y equilibrio de poder global.

The statement stems from an interview conducted by journalist Sharmine Narwani with military consultant Andrei Martyanov, who has authored several books on military strategy and global power balance.

Según el analista, Rusia habría comunicado de manera discreta su postura, advirtiendo que no toleraría un ataque nuclear contra Irán. Estas afirmaciones no han sido confirmadas oficialmente por gobiernos involucrados.

According to the analyst, Russia has discreetly communicated its position, warning that it would not tolerate a nuclear attack on Iran. These claims have not been officially confirmed by the governments involved.

El contexto de estas declaraciones se enmarca en un escenario de tensiones crecientes en Medio Oriente, incluyendo conflictos indirectos y preocupaciones sobre instalaciones nucleares en la región.

These statements are set against a backdrop of escalating tensions in the Middle East, including indirect conflicts and concerns over nuclear facilities in the region.

Expertos señalan que cualquier escalada militar que involucre instalaciones nucleares podría tener consecuencias graves a nivel regional y global, especialmente por el riesgo de contaminación radioactiva.

Experts note that any military escalation involving nuclear facilities could have severe regional and global consequences, particularly due to the risk of radioactive contamination.

También se ha advertido sobre posibles escenarios de represalias que podrían intensificar aún más la situación, elevando los riesgos de un conflicto de mayor escala.

There have also been warnings about potential retaliatory scenarios that could further escalate the situation, increasing the risk of a broader conflict.



El debate continúa entre analistas y gobiernos sobre los límites de la disuasión, el equilibrio de poder y los riesgos asociados al uso de armamento estratégico.

Debate continues among analysts and governments regarding deterrence limits, balance of power, and risks associated with strategic weapons use.

Construir una Fortaleza Energética en América del Norte

Build Fortress North America



Por Diane Francis

La guerra entre Israel y Estados Unidos contra Irán comenzó el 28 de febrero de 2026 y desató la mayor crisis energética de la historia. Su régimen ha sido bombardeado, pero bloquea el Estrecho de Ormuz, dañando la economía global y disparando los precios del petróleo y de las materias primas. El 11 de abril, las conversaciones entre Irán y Estados Unidos para poner fin al conflicto fracasaron en cuestión de horas. Al día siguiente, el presidente Trump cambió de estrategia al anunciar que la Marina de Estados Unidos bloquearía el Estrecho de Ormuz después de presionar durante semanas a Irán para que levantara su bloqueo petrolero. Los precios del petróleo volvieron a dispararse y el mundo se precipita hacia una recesión. La administración intenta frenar a los peores villanos petroleros del mundo, pero ya existe una mejor solución: crear una Fortaleza Norteamérica aprovechando los recursos energéticos del continente para proporcionar combustible a precios justos en el mercado interno y generar ingresos por exportaciones en el exterior. La energía es la savia vital de todas las naciones, y los



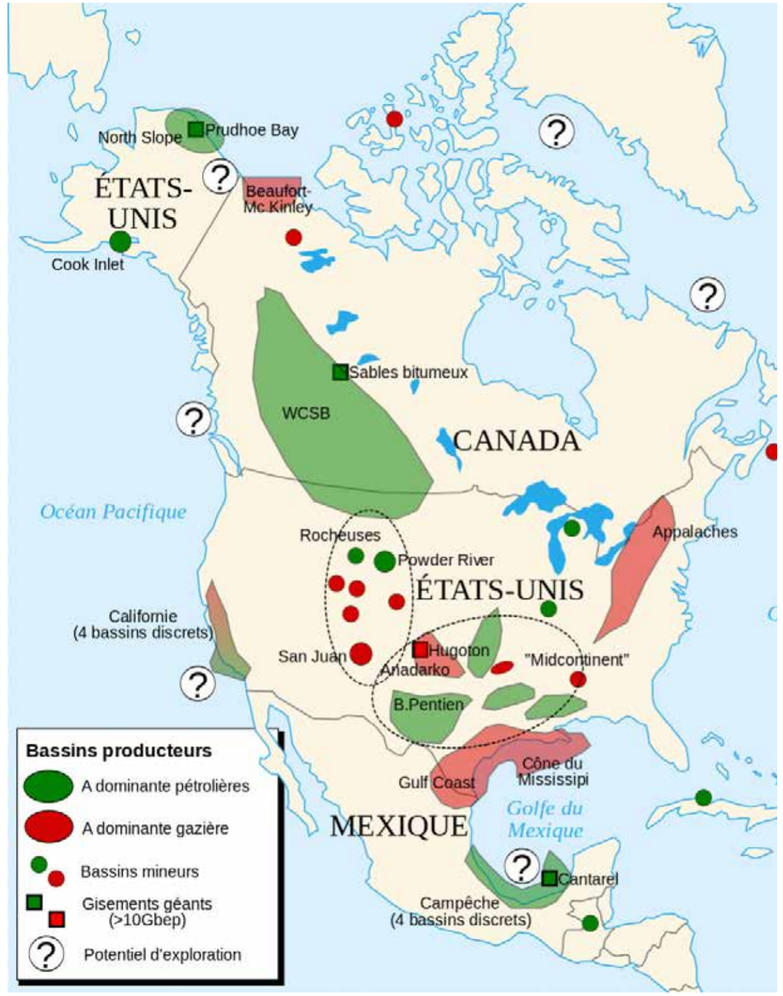


recursos de América del Norte representan la ventaja competitiva y geopolítica definitiva. Podría reemplazar a los estados petroleros parias del mundo, en particular Irán y Rusia, que utilizan sus inflados ingresos petroleros para financiar guerras globales, terrorismo y tiranía.

The Israeli-U.S. war against Iran began on February 28, 2026, and launched history's biggest energy crisis. Its regime has been bombarded, but it blocks the Strait of Hormuz, damaging the global economy and sending prices for oil and commodities sky high. On April 11, talks between Iran and the U.S. to end the conflict failed within hours. The next day, President Trump reversed strategy by announcing that the U.S. Navy would block the Strait of Hormuz after badgering Iran for weeks to remove its oil blockade. Oil prices again soared, and the world hurtles toward a recession. The administration tries to stop the world's worst petroleum villains, but a better solution is already at hand: to create Fortress North America by harnessing the continent's energy resources to provide fuel at fair prices at home and export income from abroad. Energy is the lifeblood of all nations, and North America's resource endowment represents the ultimate competitive and geopolitical advantage. It could replace the world's petro-state pariahs, notably Iran and Russia, who use their inflated oil income to wage global wars, terrorism, and tyranny.

He escrito sobre esta iniciativa anteriormente, pero ahora tiene más sentido que nunca. Estados Unidos y Canadá deberían formalizar un acuerdo binacional de combustibles fósiles, o red energética, al que México también podría unirse. Los tres países podrían ser autosuficientes en energía, reducir emisiones, mantener bajos los costos y generar excedentes de petróleo y gas natural licuado que podrían exportarse a Europa y a otros aliados. Hasta que eso ocurra, el mundo seguirá siendo rehén de Rusia o del petróleo del Medio Oriente transportado a través de Ormuz.

I've written about this initiative before, but it makes more sense than ever. The United States and Canada should formalize a binational fossil fuel arrangement, or grid, that Mexico could also join. The three countries could be energy self-sufficient, lower emissions, keep costs down, and generate surplus oil and LNG that could be exported to Europe and other allies. Until that







happens, the world will be held hostage by Russia or Middle East oil delivered through Hormuz.

Esto no es una fantasía. El comercio energético entre los "Tres Amigos" de América del Norte ya está muy avanzado, y el objetivo sería integrar completamente sus industrias. Podrían establecer y regular un precio interno razonable para el petróleo y el gas natural basado en la oferta y la demanda, y no en factores externos ni en los dictados de la OPEP. Al igual que los servicios públicos de electricidad, los precios energéticos internos se fijarían para ofrecer rendimientos razonables a los productores y precios justos a los consumidores, industrias, agricultores y desarrolladores de América del Norte. Las exportaciones a otros países serían más costosas y estarían destinadas únicamente a aliados.

This is not pie in the sky. Energy trade among the "Three Amigos" of North America is already well advanced, and the goal would be to fully integrate their industries. They could establish and regulate a reasonable domestic price for oil and natural gas based on supply and demand, not based on outside factors or OPEC's dictates. Like power utilities, domestic energy prices would be set to provide reasonable returns to producers as well as to provide fair prices for North America's consumers, industries, farmers, and developers. Exports to others would cost more and would only be for allies.

Este sistema de precios hecho en América del Norte sería la piedra angular del crecimiento económico indefinido y también liberaría a los importadores de todo el mundo de apoyar a regímenes terroristas y enfrentar precios elevados. Dicho de otra manera, el sector de combustibles fósiles y energía del continente funcionaría como un servicio público regulado. Proporcionaría precios internos razonables y limitaría las exportaciones solo a aliados, no a enemigos ni a actores maliciosos. (Venezuela, ahora controlada por Washington, junto con sus vastas reservas de petróleo pesado, sería un socio lógico en este esquema).

This made-in-North-America pricing would be the cornerstone for economic growth indefinitely and would also liberate importers around the world from supporting terrorist regimes and soaring prices. Put another way, the continent's fossil fuel and energy sector would be run like a regulated utility. It would provide reasonable domestic prices and limit exports to allies only, not enemies or malign actors. (Venezuela, now controlled by Washington, along with its vast heavy oil reserves, would be a logical partner in this scheme.)

MISSOURI POISON CENTER
1-800-222-1222
¿Un accidente de medicación? ¡Podemos Ayudar!
¿Una mordedura o picadura? ¡Podemos Ayudar!
¿Salpicadura de acido en la cara? ¡Podemos Ayudar!
Ayuda Libre, Rápida, Experta y Confidencial
24 horas al día, 7 días a la semana en
150 idiomas, Incluyendo Español!
1-800-222-1222
SALVA ESTE NUMERO

Algunos argumentan que los combustibles fósiles deberían prohibirse por completo y ser reemplazados por energías renovables. Pero las energías renovables deben complementarse con energía nuclear o combustibles fósiles, porque el viento no siempre sopla, el sol no siempre brilla y los excedentes de energía eólica y solar no pueden almacenarse de manera eficiente. Además, la realidad es que los combustibles fósiles seguirán existiendo durante décadas y son esenciales para la producción de petroquímicos, productos farmacéuticos y plásticos.

Some argue that fossil fuels should be banned altogether and replaced with renewables. But renewables must be supplemented with nuclear or fossil fuels because the wind doesn't always blow, the sun doesn't always shine, and wind and solar surpluses cannot be stored efficiently. Besides, the reality is that fossil fuels will be around for decades and are essential for the production of petrochemicals, pharmaceuticals, and plastics.

Estados Unidos ya es el mayor exportador mundial de gas natural licuado (con la mitad de las emisiones del petróleo), pero Canadá ha desaprovechado oportunidades bajo su administración anterior debido a su radicalismo ambiental. Sin embargo, su nuevo primer ministro se ha visto obligado a abandonar sus posturas extremas contra los combustibles fósiles porque el futuro económico del país depende completamente del desarrollo de sus recursos. El gobierno de Trump busca más oleoductos desde Canadá hacia Estados Unidos, y recientemente se ha anunciado un gran proyecto que involucra otro millón de barriles diarios. También se ha aprobado otro oleoducto que transportaría un millón de barriles diarios de betún desde las arenas petrolíferas de Alberta hasta Columbia Británica para su envío a Japón. Canadá debería ahora construir decenas de plantas adicionales de gas natural licuado, incluidas algunas ofrecidas por Japón, Alemania y España en años recientes, y que fueron rechazadas por el régimen de Justin Trudeau.

Country	Crude Oil and Lease Condensate 2025 Production (million barrels per day)	Share of 2025 Global Production (%)
United States	13.58	16.08
Russia	9.87	11.69
Saudi Arabia	9.51	11.26
Canada	4.94	5.85
Iraq	4.39	5.20
China	4.34	5.14
Iran	4.19	4.96
United Arab Emirates	3.82	4.52
Brazil	3.75	4.43
Kuwait	2.58	3.05
Kazakhstan	2.07	2.45
Norway	1.85	2.19
Mexico	1.72	2.04
Nigeria	1.61	1.90
Libya	1.36	1.61

The U.S. is already the world's largest LNG exporter (with half the emissions of oil), but Canada has so far blown opportunities under its previous administration due to its environmental radicalism. However, its new Prime Minister has been forced to scrap his rabid anti-fossil fuel stances because the country's economic future depends entirely on developing resources. The Trump regime wants more oil pipelines from Canada to the U.S., and a large project has just been announced involving another 1 million barrels a day. Another pipeline has been approved that would carry 1 million barrels a day of bitumen from the Alberta oil sands to British Columbia for delivery by ship to Japan. Canada should now build dozens more LNG plants, including some that were offered by Japan, Germany, and Spain in recent years, and were turned down by the moronic regime of

Puentes de Esperanza
Bridges of Hope
Hoyleton
Conectando la Comunidad Hispana con los Servicios que Necesita
Nuestro Servicios
Interpretación y Traducción
Consejería Bilingüe
Asistencia con Beneficios Públicos
Educación para la Comunidad
618.398.0557
ICIRR
4012 Maple Ave, Fairmont City, IL 62201

Ingrid Suazo
ACESORA COMUNITARIA BILINGUE

INGRID SE ESPECIALIZA EN AYUDAR CON BENEFICIOS PÚBLICOS (DHS): SNAP, MEDICAID, TANF, WIC Y MUCHO MÁS.
NÚMERO DE OFICINA: 618-436-0419
NÚMERO DE CELULAR: 618-702-9132
ICIRR

Justin Trudeau.

Desde el punto de vista geopolítico, América del Norte es el único bloque comercial del mundo compuesto por gigantes de recursos. En 2025 produjo 20.24 millones de barriles de petróleo al día (13.58 millones en Estados Unidos, 4.94 millones en Canadá y 1.72 millones en México). Y, como se mencionó, Estados Unidos se ha convertido, desde la guerra de Rusia contra Ucrania y Europa, en el mayor productor mundial de gas natural licuado. La producción tanto de petróleo como de gas podría duplicarse fácilmente en pocos años si estos gobiernos actúan con decisión.

Geopolitically, North America is the world's only trading bloc comprised of resource giants. In 2025, it produced 20.24 million barrels of oil a day (13.58 mbd U.S., 4.94 mpd Canada, and 1.72 mbd Mexico). And, as mentioned, the U.S. has become, since Russia's war against Ukraine and Europe, the world's biggest LNG producer. Production of both oil and gas could be easily doubled in a handful of years if these governments get in gear.

Los tres países pueden satisfacer todas sus propias necesidades y suministrar energía a Europa, Japón y otras naciones aliadas. Esta transformación puede ser rápida, como ya se demostró cuando, en pocos años y ante la preocupación por el control del gas por parte de Rusia, Estados Unidos reestructuró su industria del gas. Hoy en día, Estados Unidos cuenta con más de 170 plantas y puertos de procesamiento de gas natural licuado y es el mayor exportador del mundo. Canadá tiene una instalación de GNL, pero debería construir muchas más.

#	Country	Gas Reserves (MMcf)	World Share
1	Russia	1,688,228,000	24.3%
2	Iran	1,201,382,000	17.3%
3	Qatar	871,585,000	12.5%
4	United States	368,704,000	5.3%
5	Saudi Arabia	294,205,000	4.2%

The three can meet all their own needs and provide energy to Europe, Japan, and other friendly nations. This transformation can be rapid, as was already demonstrated when, in a handful of years amid concerns about Russia's gas grip, the United States restructured its gas industry. America now has more than 170 LNG processing plants and ports and is the world's biggest LNG exporter. Canada has one LNG facility but should build dozens more.

Estados Unidos es una potencia en combustibles fósiles. La provincia canadiense de Alberta por sí sola posee una de las mayores reservas de petróleo y gas natural del mundo, y Saskatchewan cuenta con minerales críticos y tanto uranio —utilizado en reactores nucleares— como Kazajistán o Australia. Además, México dispone de minerales críticos y reservas significativas de petróleo y gas. La base de recursos del continente, combinada con su conocimiento, capital y experiencia en investigación y desarrollo (para reducir emisiones y desarrollar reactores nucleares modulares pequeños), podría limpiar el mundo y sacar del negocio a Rusia y a sus aliados petroestatales.

The U.S. is a fossil fuel giant. The Canadian province of Alberta alone has one of the world's biggest oil and natural gas endowments, and Saskatchewan has critical minerals and as much uranium, used in nuclear reactors, as does Kazakhstan or Australia. In addition, Mexico has critical minerals and sizeable oil and gas reserves. The continent's resource base, harnessed to its know-how, capital, and research and development expertise (to reduce emissions and to develop small module nuclear reactors), could clean up the world and put Russia and its petro-state sidekicks out of business.

Ofrecer una alternativa a los actores negativos es una mejor estrategia que librar guerras contra fanáticos religiosos financiados con el dinero del petróleo de sus víctimas. Trump ahora bloquea el Estrecho de Ormuz para presionar a sus aliados y lograr que Irán retroceda, pero al mismo tiempo genera ganancias extraordinarias para ellos. La mejor solución es que Estados Unidos, Canadá y México se unan como una superpotencia energética y lleven a la quiebra a los perjudiciales petroestados del mundo.

Providing an alternative to the bad guys out there is a better strategy than fighting wars against religious crazies, fuelled by oil money from their victims. Trump now blocks the Hormuz Strait to pressure his allies and get Iran to back down, but simultaneously creates windfall profits for them. The best solution is for the United States, Canada, and Mexico to unite into an energy superpower and bankrupt the world's pernicious petro-states.



La Tercera Guerra Mundial de Putin

Putin's World War III



Por Diane Francis

Por Diane Francis

Frente a una rebelión interna por el precio de la gasolina a 4 dólares por galón, el presidente Donald Trump retrocedió en su ultimátum de destruir la "civilización" de Irán. Tomó una salida al firmar un alto el fuego de dos semanas. Washington lo presentó como una "victoria", pero eso no es cierto.

Facing a $4-a-gallon gasoline revolt at home, President Donald Trump climbed down from his ultimatum that he would destroy Iran's "civilization". He took an off-ramp by signing a two-week ceasefire. Washington billed this as a "victory", but that's untrue.

El odioso régimen de Irán sigue en el poder, se alinea con Moscú, continúa bombardeando, controlará el Estrecho de Ormuz (lo que le permitirá usar la energía como arma en el futuro) y no respetará un alto el fuego hasta que Israel termine su invasión de Líbano. Al mismo tiempo, el socio de Irán, el Kremlin, elogió a Teherán por firmar el acuerdo de alto el fuego, pero se negó a firmar uno con Ucrania, aunque Rusia también está perdiendo, tanto militar como económicamente. En 2026, Ucrania abrió un nuevo frente en su prolongada lucha contra Rusia al decidir destruir su capacidad de exportación de petróleo, refinerías, oleoductos, puertos y petroleros, que sostienen su ejército, sus guerras y su terrorismo. Kiev propuso un alto el fuego para convencer a Moscú de dejar de asesinar civiles ucranianos y de bombardear escuelas, hospitales y plantas eléctricas. Pero no hubo resultado. Como dijo Volodymyr Zelensky, Putin "ya inició la Tercera Guerra Mundial hace años en Ucrania".



Turning point: Forget sanctions, Ukraine destroys Russia's energy infrastructure and economy

Iran's odious regime remains in power, aligns with Moscow, continues to bomb, will control the Hormuz Strait (allowing it to weaponize energy in the future), and won't abide by a ceasefire until Israel ends its invasion of Lebanon. At the same time, Iran's partner, the Kremlin, praised Tehran for signing the ceasefire deal, but refused to sign one with Ukraine, even though Russia is also losing, militarily and economically. In 2026, Ukraine opened a new front in its lengthy fight against Russia by deciding to destroy its oil export capacity, oil refineries, pipelines, ports,

and tankers, which support its army, wars, and terrorism. Kyiv proposed a cease-fire to convince Moscow to stop murdering Ukrainian civilians and bombing schools, hospitals, and power plants. But no dice. As Ukraine's Volodymyr Zelensky said, Putin "already started World War III years ago in Ukraine".

La relación entre las guerras en Irán y Ucrania es evidente para todos excepto para Trump. Él desprecia a los ayatolás iraníes, pero admira a Putin, aunque Moscú ha perdido más del 50% del territorio que inicialmente capturó en 2022, ha perdido el control del Mar Negro, ha perdido la mitad de su marina frente a drones marítimos ucranianos y ha sufrido más de 1.3 millones de bajas (25% muertos) en una guerra que estaba destinada a durar semanas. El flujo de efectivo de Rusia está tan disminuido que Putin recientemente pidió a los oligarcas que contribuyeran personalmente al esfuerzo de guerra.
The linkage between the wars in Iran and Ukraine is obvious to everyone except Trump. He loathes Iran's Ayatollahs but admires Putin even though Moscow has lost over 50% of the territory it initially seized in 2022, has lost control of the Black Sea, lost half its navy to Ukrainian sea drones, and suffered more than 1.3 million casualties (25% killed) in a war that was meant to last weeks. Russia's cash flow is so diminished that Putin recently asked oligarchs to contribute to the war effort personally.

Putin está contra las cuerdas porque su ofensiva de primavera fue un fracaso total. Sus tropas entraron en el campo de batalla





Zelensky is building security alliances against Russia's Axis of Evil

digitalizado de última generación de Ucrania, donde drones identifican y literalmente destruyen soldados ante las cámaras. Las zonas de combate ucranianas están reduciendo el número de tropas rusas más rápido de lo que pueden ser reemplazadas. En marzo se reportaron 35,300 bajas rusas, y los ucranianos buscan eliminar 50,000 por mes.
Putin is on the ropes because his military spring offensive was a complete flop. Its troops flooded into Ukraine's state-of-the-art digitized battlefield, where drones identify and literally shred soldiers on camera. Ukrainian kill zones are currently reducing the number of Russia's troops faster than they can be replaced. In March, 35,300 Russian casualties were reported, and Ukrainians aim to eliminate 50,000 per month.

El complejo militar-industrial de Ucrania es de clase mundial y ha ayudado a eliminar gran parte de su dependencia de otros. Zelensky cuenta con sus propios misiles y drones de largo alcance, y recientemente comenzó a armar la única alianza global contra la Tercera Guerra Mundial fascista y racista de Rusia. Él y su equipo negocian acuerdos a 10 años de tecnología y experiencia con países de todo el mundo, concentrándose durante la guerra con Irán en suministrar tecnología militar y entrenamiento a Arabia Saudita, Catar, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait y Jordania. Ucrania es ahora un actor clave en seguridad con experiencia inigualable en drones, misiles, robots, tácticas y herramientas tecnológicas de combate.
Ukraine's military-industrial complex is world-class and helped eliminate much of its dependence on others. Zelensky has his own long-range missiles and drones, and recently began to arm the world's only global alliance against Russia's fascist and racist World War III. He and his team negotiate 10-year deals for technology and expertise with countries around the world, concentrating during the Iran War on supplying military tech and training to Saudi Arabia, Qatar, the United Arab Emirates, Kuwait, and Jordan. Ukraine is now a major security player with unmatched expertise in drones, missiles, robots, tactics, and battlefield tech tools.

Extrañamente, Trump —quien solo apoya a los "ganadores"— respalda a Vladimir Putin, un hombre sociopático que nominalmente controla 11 zonas horarias, una economía en declive y una fuerza militar ineficiente. La realidad es que Rusia se está hundiendo gracias al poder intelectual y militar de su "pequeño pero valiente" vecino.
Strangely, Trump — who only likes "winners" and not "losers" — backs Vladimir Putin, a sociopathic little man who nominally controls 11 time zones, a shrinking economy, and an inept military force. The reality is that Russia now circles the drain, thanks to the brain and brawn power of its "small and plucky" neighbor, who's winning the war.

Rusia es una plaga global y está detrás de ambas guerras, así como de conflictos y terrorismo en todo el mundo.
Russia is a global scourge and is behind both wars as well as Sudan's carnage, other conflicts, and worldwide terrorism.

A nivel internacional, no hay consenso en que esto sea la Tercera Guerra Mundial.
Internationally, there is no consensus that this is World War III.

Estados Unidos y América del Norte serán potencias energéticas.
The United States and North America will be energy powerhouses.

El éxito de Ucrania demuestra que esta lucha no es solo regional: es una guerra global.
Ukraine's success and Zelensky's outreach underscore that the fight against Russia and Iran is not only about two separate fronts. Ukrainians know this is World War III, and the world must too, if it is ever to be brought to a close.





El gobernador de Missouri firma nuevas leyes sobre justicia penal,divorcio y protección a menores

Missouri Governor signs new laws on criminal justice, divorce, and child protection

JEFFERSON CITY, MO – Durante una ceremonia en el Capitolio del Estado de Missouri, el gobernador Mike Kehoe firmó tres nuevas leyes: el Proyecto de Ley del Senado 888 (SB 888) y los Proyectos de Ley de la Cámara 1908 y 2273.
JEFFERSON CITY, MO – During a bill signing ceremony at the Missouri State Capitol, Governor Mike Kehoe signed three pieces of legislation into law: Senate Bill 888 (SB 888) and House Bills 1908 and 2273.

La SB 888, impulsada por el senador Nick Schroer y el representante Brad Christ, introduce cambios en el sistema de justicia penal.
SB 888, sponsored by Senator Nick Schroer and Representative Brad Christ, introduces changes to the criminal justice system.

Entre sus disposiciones, permite compartir registros para mejorar la capacidad de las autoridades y fiscales de rastrear casos e historiales juveniles, aumenta las sanciones por delitos sexuales y promueve reformas en sentencias para mayor transparencia en la elegibilidad de libertad condicional.
Its provisions include allowing record sharing to improve law enforcement and prosecutors' ability to track cases and juvenile histories, increasing penalties for sexual offenses, and supporting sentencing reform by adding transparency to parole eligibility.

"Missouri debe abordar la reincidencia de delincuentes violentos, incluidos los menores", señaló el gobernador Kehoe, destacando que la ley fortalece la seguridad pública y el sistema judicial.
"Missouri must address the revolving door for repeat violent offenders—including juveniles," said Governor Kehoe, noting that the law strengthens public safety and the justice system.

El proyecto HB 1908, promovido por las representantes Cecelie Williams y Raychel Proudie y la senadora Jill Carter, modifica disposiciones relacionadas con el divorcio y el estado de embarazo.
House Bill 1908, sponsored by Representatives Cecelie Williams and Raychel Proudie and Senator Jill Carter, modifies provisions related to divorce and pregnancy status.

La nueva ley aclara que el embarazo no puede ser utilizado como impedimento para que un tribunal otorgue un divorcio o separación legal.
The new law clarifies that pregnancy cannot be used to prevent a court from granting a divorce or legal separation.



El gobernador destacó que esta medida protege a mujeres vulnerables, especialmente en situaciones inseguras.
The governor emphasized that this measure protects vulnerable women, especially in unsafe situations.

Por su parte, la HB 2273, impulsada por el representante Ed Lewis y la senadora Jill Carter, fortalece las leyes para proteger a menores y personas vulnerables.
House Bill 2273, sponsored by Representative Ed Lewis and Senator Jill Carter, strengthens laws to protect children and vulnerable individuals.

Esta legislación aumenta las sanciones por delitos sexuales contra menores, penaliza la difusión o amenaza de difusión de contenido íntimo manipulado digitalmente y refuerza los esfuerzos contra la trata sexual infantil.
This legislation increases penalties for sex crimes involving minors, penalizes the sharing or threat of sharing digitally manipulated explicit content, and strengthens efforts to combat child sex trafficking.

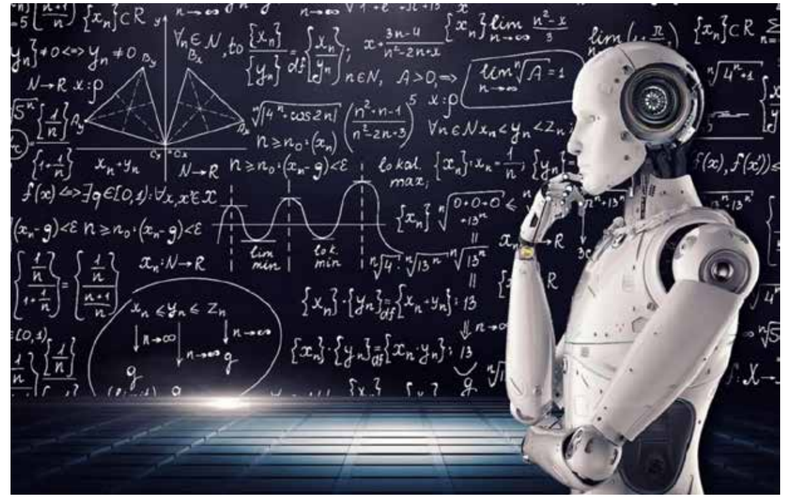
"El estado no tolerará el abuso contra los más vulnerables, especialmente los niños", afirmó Kehoe, subrayando el compromiso con la protección infantil.
"The state will not tolerate those who exploit the most vulnerable—especially children," Kehoe stated, emphasizing a commitment to child protection.

Para más información sobre estas leyes, las autoridades invitan a visitar los sitios oficiales del Congreso estatal.
For more information on these laws, officials encourage visiting official state legislative websites.

Expertos analizan el impacto humano de la IA en la educación superior en St. Louis

Experts Analyze the Human Impact of AI in Higher Education in St. Louis

St. Louis, MO — Líderes académicos y tecnológicos de seis universidades de la región se reunieron el pasado 14 de abril en el campus Forest Park de St. Louis Community College (STLCC) para participar en el mini-congreso "El impacto humano de la inteligencia artificial en la educación superior".
St. Louis, MO — Academic and technology leaders from six regional universities gathered on April 14 at St. Louis Community College (STLCC) Forest Park campus to participate in the mini-conference "The Human Impact of AI in Higher Education."



El evento reunió a profesores, decanos y líderes institucionales en un espacio interactivo enfocado en cómo la inteligencia artificial está transformando el aprendizaje, la enseñanza y el funcionamiento de las instituciones educativas.
The event brought together faculty, deans, and institutional leaders in an interactive space focused on how artificial intelligence is transforming learning, teaching, and institutional operations.

Renita Luck, vicecanciller asociada de educación a distancia en STLCC, destacó la importancia de mantener el enfoque en las personas. "La IA está transformando la educación en tiempo real, pero debemos asegurar que el componente humano — la ética, los roles y las expectativas— siga siendo central", afirmó.
Renita Luck, associate vice chancellor for distance learning at STLCC, emphasized the importance of keeping people at the center. "AI is transforming education in real time, but we must ensure the human component—ethics, roles, and expectations—remains central," she said.

El encuentro contó con expertos de Lindenwood University, Maryville University, Saint Louis University, Washington University in St. Louis y Webster University, quienes compartieron perspectivas sobre innovación, ciberseguridad y transformación digital en la educación.
The conference featured experts from Lindenwood University, Maryville University, Saint Louis University, Washington University in St. Louis, and Webster University, who shared perspectives on innovation, cybersecurity, and digital transformation in education.



Durante las sesiones se discutieron temas clave como la integración de herramientas de IA en el aula, la preparación de los estudiantes para el futuro laboral y el papel ético de las instituciones educativas ante estos cambios tecnológicos.
Key topics included integrating AI tools into classrooms, preparing students for the future workforce, and the ethical role of educational institutions in adapting to technological change.

El evento reafirmó el papel de STLCC como un centro de colaboración regional, impulsando conversaciones sobre el futuro de la educación superior en una era cada vez más influenciada por la inteligencia artificial.
The event reaffirmed STLCC's role as a regional hub for collaboration, fostering conversations about the future of higher education in an increasingly AI-driven world.

Luz, geometría y naturaleza: una experiencia inmersiva llega al Jardín Botánico de Missouri

Light, geometry, and nature: an immersive experience arrives at the Missouri Botanical Garden

Por equipo de redacción Red Latina

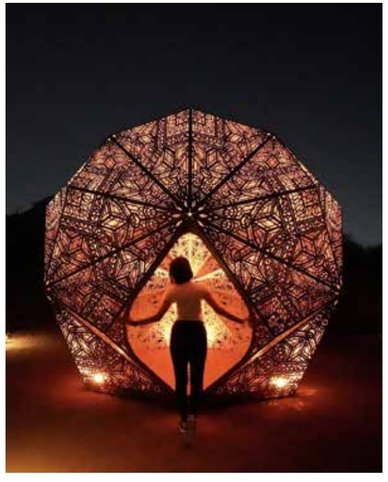


El Jardín Botánico de Missouri se llena de una nueva energía visual con Patterns in Nature: The Art of HYBYCOZO, una exhibición inmersiva que estará abierta del 10 de abril al 26 de septiembre. La muestra presenta 21 esculturas geométricas de gran escala creadas por Serge Beaulieu y Yelena Filipchuk, las cuales invitan al público a explorar, tocar e interactuar con formas iluminadas inspiradas en patrones naturales.

The Missouri Botanical Garden takes on a new visual energy with Patterns in Nature: The Art of HYBYCOZO, an immersive exhibition running from April 10 through September 26. The show features 21 large-scale geometric sculptures by Serge Beaulieu and Yelena Filipchuk, inviting visitors to explore, touch, and interact with illuminated forms inspired by natural patterns.

La experiencia cambia completamente entre el día y la noche, ofreciendo distintas sensaciones según la luz. Durante el día, las piezas resaltan por su estructura sólida; al caer la noche, se transforman en figuras etéreas que brillan desde su interior, creando una atmósfera mágica en todo el jardín.

The experience transforms completely from day to night, offering different sensations depending on the light. During the day, the pieces stand out for their solid structure; at night, they become ethereal forms glowing from within, creating a magical atmosphere throughout the garden.



Lauren Morgan, gerente de eventos del jardín, descubrió el trabajo de los artistas en exhibiciones al aire libre en California y Arizona, y consideró que sería ideal para la temporada primavera-verano. Destacó especialmente la interacción del público con las obras y cómo la exposición parece cambiar varias veces a lo largo del día.

Lauren Morgan, the garden's events manager, discovered the artists' work through outdoor exhibitions in California and Arizona and believed it would be perfect for the spring and summer season. She highlighted how audiences interact with the pieces and how the exhibition feels like it changes multiple times throughout the day.

Una parte clave de la experiencia es LightForm, una serie de eventos nocturnos que incluye comida, bebidas y música en vivo, donde las esculturas iluminadas cobran protagonismo. Estas piezas proyectan su luz hacia los jardines, transformando el entorno en un paisaje envolvente.

A key part of the experience is LightForm, an evening event series featuring food, drinks, and live music, where the illuminated sculptures take center stage. These pieces cast their glow into the gardens, transforming the surroundings into an immersive landscape.

Algunas de las obras fueron creadas específicamente para esta exhibición, inspiradas en elementos del propio jardín como sus plantas y la cúpula geodésica del Climatron. Los artistas trabajaron en colaboración con el equipo de horticultura para integrar sus piezas de manera armoniosa con el entorno natural.

Some of the works were created specifically for this exhibition, inspired by elements of the garden itself, such as its plants and the geodesic dome of the Climatron. The artists collaborated closely with the horticulture team to integrate their pieces harmoniously into the natural environment.

El recorrido está diseñado para que los visitantes descubran tanto obras nuevas como anteriores, creando un ritmo visual a lo largo de los senderos del jardín. Además, quienes exploren con atención podrán encontrar detalles ocultos en rincones menos visibles.

The layout is designed so visitors encounter both new and previous works, creating a visual rhythm along the garden paths. Those who explore closely may also discover hidden details tucked into less visible corners.



El objetivo de la exhibición es conectar a las personas con los patrones, la simetría y la belleza presentes en la naturaleza, mostrando cómo estas cualidades se reflejan en el arte. Los artistas buscan provocar una experiencia sensorial que invite a reflexionar sobre la armonía del mundo natural.

The goal of the exhibition is to connect people with the patterns, symmetry, and beauty found in nature, showing how these qualities are reflected in art. The artists aim to create a sensory experience that invites reflection on the harmony of the natural world.



Missouri activa plan de emergencia para el Mundial FIFA 2026 en Kansas City

Missouri Activates Emergency Plan Ahead of FIFA World Cup 2026 in Kansas City



Por Cecilia Velazquez

Jefferson City, MO – 13 de abril de 2026
El gobernador de Missouri, Mike Kehoe, firmó la Orden Ejecutiva 26-11 como parte de los preparativos para la Copa Mundial de la FIFA 2026™, cuyos partidos y eventos se llevarán a cabo en Kansas City este verano.
Missouri Governor Mike Kehoe signed Executive Order 26-11 as part of preparations for the FIFA World Cup 2026™, with matches and events set to take place in Kansas City this summer.

La orden activa el Plan Estatal de Operaciones de Emergencia, permitiendo que las agencias estatales coordinen de manera directa con las jurisdicciones locales para agilizar la respuesta ante cualquier necesidad operativa.
The order activates the Missouri State Emergency Operations Plan, enabling state agencies to coordinate directly with local jurisdictions to expedite operational support when needed.

Además, se autoriza la activación de la Guardia Nacional de Missouri, que trabajará en conjunto con las autoridades locales para reforzar las operaciones de seguridad durante los eventos relacionados con el torneo.
It also authorizes the activation of the Missouri National Guard, which will assist local law enforcement in strengthening security operations during related events.

El gobernador Kehoe destacó que Kansas City se prepara para un momento histórico al recibir a cientos de miles de visitantes durante los seis partidos del Mundial, así como actividades paralelas como festivales, reuniones públicas y eventos comunitarios.
Governor Kehoe emphasized that Kansas City is preparing for a historic moment as it welcomes hundreds of thousands of visitors for six World Cup matches, along with surrounding festivities, watch parties, and community events.

"En menos de 60 días, Kansas City tendrá su momento en el escenario mundial como la capital del fútbol en Estados Unidos. Este evento tendrá un impacto significativo tanto en la economía como en la seguridad pública", afirmó el gobernador.
"In just under 60 days, Kansas City will have its defining moment on the world stage as America's Soccer Capital. This event will have a significant impact on both the economy and public safety," the governor stated.

MIKE KEHOE
MISSOURI GOVERNOR



La firma de esta orden se produce tras una reunión entre líderes de seguridad pública a nivel federal, estatal y local, quienes discutieron las estrategias para garantizar un desarrollo seguro y organizado del evento internacional.
The signing follows a meeting between federal, state, and local public safety leaders who discussed strategies to ensure a safe and organized execution of the international event.

Con esta medida, el estado de Missouri busca fortalecer la coordinación interinstitucional y responder de manera eficiente a los retos logísticos y de seguridad que implica albergar un evento de esta magnitud.
With this measure, the State of Missouri aims to strengthen interagency coordination and respond efficiently to the logistical and security challenges of hosting an event of this magnitude.

La Orden Ejecutiva 26-11 estará vigente hasta el 31 de julio de 2026, cubriendo todo el periodo de preparación y ejecución de los eventos relacionados con la Copa Mundial.
Executive Order 26-11 will remain in effect until July 31, 2026, covering the full preparation and execution period of World Cup-related events.

El calendario oficial de los partidos del Mundial FIFA 2026 que se jugarán en Kansas City, Missouri (en el Kansas City Stadium, que es el GEHA Field at Arrowhead Stadium durante el torneo). Kansas City albergará 6 partidos en total:
Fase de Grupos

Martes, 16 de junio de 2026 — 20:00 hora local (8:00 p.m. CT)
Argentina vs Argelia (Grupo J)
Sábado, 20 de junio de 2026 — 19:00 hora local (7:00 p.m. CT)
Ecuador vs Curazao (Grupo E)
Jueves, 25 de junio de 2026 — 18:00 hora local (6:00 p.m. CT)
Túnez vs Países Bajos (Holanda) (Grupo F)
Sábado, 27 de junio de 2026 — 21:00 hora local (9:00 p.m. CT)
Argelia vs Austria (Grupo J)

Fase Eliminatoria
Viernes, 3 de julio de 2026 — Hora por confirmar (aprox. 20:30 hora local)
Dieciseisavos de final (Octavos de final) — Partido entre el 1° del Grupo K y uno de los terceros clasificados (de los grupos D, E, I, J o L).
(Los equipos exactos se definirán según los resultados de la fase de grupos).
Sábado, 11 de julio de 2026 — 20:00 hora local (aprox. 8:00 p.m. CT)
Cuartos de final — Ganador de un partido específico vs. ganador de otro (se confirmará según el avance del torneo).

Notas importantes:
Todos los partidos se juegan en el mismo estadio.
Las horas están en hora central (CT), que es la de Missouri. Si estás en otra zona horaria, ajusta según corresponda.
Los partidos de eliminación (3 de julio y 11 de julio) dependen de quién avance, por eso no se conocen todavía los equipos exactos.







A los 40, el cuerpo no necesita sufrir en el gimnasio, sino estrategia inteligente

At 40, Your Body Doesn't Need to Suffer at the Gym—It Needs Strategy



Por Dr. Luis Montel
www.DrLuisMontel.com



Durante mucho tiempo se ha creído que mantenerse en forma requiere pasar horas interminables en el gimnasio. Sin embargo, la ciencia del bienestar está demostrando lo contrario: a partir de los 40 años, el enfoque no debe ser la cantidad, sino la calidad del entrenamiento.
For years, it has been widely believed that staying fit requires spending endless hours at the gym. However, wellness science shows the opposite: after 40, the key is not quantity, but training quality.

Lejos de representar el inicio del declive, esta etapa puede convertirse en una oportunidad para optimizar la salud. Con un enfoque estratégico, el cuerpo responde de manera más eficiente, activando procesos que favorecen el bienestar integral.
Rather than marking the beginning of decline, this stage can become an opportunity to optimize health. With a strategic approach, the body responds more efficiently, activating processes that support overall well-being.

El principio es claro: menos esfuerzo desordenado y más entrenamiento inteligente. Tres sesiones bien estructuradas por semana pueden activar mecanismos biológicos que impactan positivamente los músculos, las hormonas, el metabolismo y la función cerebral.
The principle is simple: less random effort and more intelligent training. Three well-structured sessions per week can activate biological mechanisms that positively impact muscles, hormones, metabolism, and brain function.

Con solo 180 minutos semanales, muchas personas están experimentando beneficios significativos, como aumento de masa muscular, fortalecimiento óseo, mejor regulación hormonal, mayor energía, reducción de grasa abdominal y mejoras en el estado de ánimo, el sueño y la concentración.
With just 180 minutes per week, many individuals are experiencing significant benefits, including increased muscle mass, stronger bones, improved hormonal balance, higher energy levels, reduced abdominal fat, and better mood, sleep, and focus.

Este enfoque se basa en una combinación de tres tipos de entrenamiento que trabajan diferentes sistemas del cuerpo.
This approach is based on a combination of three types of training that target different body systems.

El primer día se enfoca en el trabajo aeróbico moderado, ideal para mejorar la resistencia, estabilizar la energía y favorecer procesos metabólicos sostenibles a través de actividades como correr, nadar o andar en bicicleta.
The first day focuses on moderate aerobic exercise, ideal for improving endurance, stabilizing energy, and supporting sustainable metabolic processes through activities such as running, swimming, or cycling.

El segundo día se dedica a ejercicios de alta intensidad por intervalos, diseñados para aumentar la capacidad pulmonar, estimular el metabolismo y mejorar la potencia física en menor tiempo.
The second day is dedicated to high-intensity interval training (HIIT), designed to increase lung capacity, boost metabolism, and improve physical power in less time.

El tercer día está orientado a la quema de grasa mediante ejercicios de intensidad moderada, que ayudan a activar el metabolismo lipídico y mejorar la eficiencia energética sin generar desgaste excesivo.
The third day focuses on fat-burning exercises at moderate intensity, helping activate fat metabolism and improve energy efficiency without excessive strain.

Este modelo demuestra que no se trata de entrenar más, sino de entrenar mejor. La consistencia y la estructura son clave para lograr resultados sostenibles.
This model proves that it's not about training more, but training better. Consistency and structure are key to achieving sustainable results.

A los 40 años, el cuerpo no está en declive, sino listo para responder a decisiones más inteligentes. Con el enfoque adecuado, es posible mejorar la salud, el rendimiento y la calidad de vida.
At 40, the body is not declining—it is ready to respond to smarter decisions. With the right approach, it is possible to improve health, performance, and quality of life.



El Dr. Luis Montel es especialista en medicina deportiva, nutrición y anti-envejecimiento. *Dr. Luis Montel is a specialist in sports medicine, nutrition, and anti-aging.*

Eddy Vera: emprender con resiliencia y fe es una de las claves para enfrentar el estrés en la Gen Z

Eddy Vera: Entrepreneurship with Resilience and Faith as a Response to Gen Z Stress



Miami, 2 de abril de 2026

En un contexto donde la Generación Z enfrenta altos niveles de estrés e incertidumbre, la historia de Eddy Vera emerge como un ejemplo de enfoque, determinación y liderazgo con propósito.
At a time when Generation Z is facing high levels of stress and uncertainty, Eddy Vera's story stands out as an example of focus, determination, and purpose-driven leadership.

A sus 28 años, la empresaria, autora best seller y conferencista internacional ha construido un modelo de emprendimiento basado en la resiliencia, la fe y la claridad de objetivos, desafiando las estadísticas que indican que la mayoría de los jóvenes aún no logra estabilidad personal o profesional.
At just 28 years old, the entrepreneur, bestselling author, and international speaker has built a business model based on resilience, faith, and clarity of purpose, challenging statistics that show most young people still struggle to find personal and professional stability.



Desde su empresa EV Financial, Eddy Vera ha tenido contacto directo con cientos de jóvenes, identificando patrones comunes como ansiedad financiera, incertidumbre profesional, falta de propósito y una sensación constante de no pertenecer.
Through her company EV Financial, Eddy Vera has worked closely with hundreds of young individuals, identifying common patterns such as financial anxiety, professional uncertainty, lack of purpose, and a persistent sense of not belonging.

Frente a este panorama, decidió liderar desde su propia experiencia, desarrollando un modelo que le ha permitido construir un negocio sólido con más de 14,000 clientes en tan solo seis años.
In response, she chose to lead through her own experience, developing a model that has allowed her to build a solid business with over 14,000 clients in just six years.

Su impacto no ha pasado desapercibido. La revista Forbes la ha reconocido como parte de una nueva generación que está reinventando el modelo financiero con alcance global, destacando su visión innovadora y enfoque sostenible.
Her impact has not gone unnoticed. Forbes has recognized her as part of a new generation reinventing the financial model on a global scale, highlighting her innovative and sustainable vision.

Además, su libro "Tengo mejores planes para ti" se convirtió en best seller en Amazon en apenas tres días y continúa expandiéndose internacionalmente, alcanzando nuevos mercados en América Latina.
Additionally, her book "Tengo mejores planes para ti" became an Amazon bestseller in just three days and continues expanding internationally, reaching new markets across Latin America.

En el marco del Miami Women's Month 2026, Eddy Vera fue reconocida con el premio "Voces y Visión de Miami", destacando su influencia en la comunidad y su aporte al liderazgo femenino.
During Miami Women's Month 2026, Eddy Vera received the "Voices and Vision of Miami" award, recognizing her influence in the community and her contribution to female leadership.

También recibió un Certificado de



Healthy Kids Express

Estamos en su comunidad

Healthy Kids Express™(HKE) es un programa gratuito que se ofrece a través del departamento Child Health Advocacy and Outreach (CHAO) en St. Louis Children's Hospital. Es la única flota de unidades móviles de salud gratuita, integral y programada regularmente de la región que brinda a los niños acceso a una variedad de servicios. El HKE ha realizado más de 200.000 chequeos de audición y visión, anemia, plomo, dentales y asma.

El equipo de HKE celebró recientemente su evento de asma De regreso a clases en el boliche Crest Bowl en Florissant. El evento ofreció a los padres y sus hijos la oportunidad de conocer a los miembros del equipo de HKE que brinda servicios durante el año escolar. Todo el personal de HKE estuvo disponible para responder preguntas y brindar capacitación sobre el equipo de asma. Las familias también disfrutaron de refrescos, pintacaritas, globos y boliche.

Para conocer más acerca de Healthy Kids Express y si sus servicios se ofrecen en su área, escanee el código QR.

ST. LOUIS Children's HOSPITAL | BJC HealthCare

Existen muchas organizaciones que hacen un gran trabajo para fortalecer nuestras comunidades. Child Health Advocacy and Outreach apoya sus esfuerzos para hacer lo correcto con los niños, sus familias y toda la comunidad. Los programas Child Health Advocacy and Outreach son posibles gracias a generosas donaciones a la Fundación St. Louis Children's Hospital.

Reconocimiento Oficial por parte de la ciudad de Doral, resaltando su compromiso con el crecimiento personal y la educación financiera dentro de la comunidad de Miami-Dade.
She also received an Official Certificate of Recognition from the City of Doral, highlighting her commitment to personal growth and financial education within the Miami-Dade community.

Más allá de los logros, su historia representa una narrativa distinta para la Generación Z: una donde el éxito no se define por la edad, sino por la acción, la disciplina y la capacidad de adaptación.
Beyond her achievements, her story represents a different narrative for Generation Z: one where success is not defined by age, but by action, discipline, and adaptability.

En una industria tan competitiva como el sector financiero en Estados Unidos, Eddy Vera ha demostrado que es posible construir una trayectoria sólida con enfoque, liderazgo y propósito claro.
In a highly competitive industry like the U.S. financial sector, Eddy Vera has proven that it is possible to build a strong career with focus, leadership, and a clear sense of purpose.

Su historia invita a replantear las percepciones sobre la juventud y el éxito, mostrando que los 28 años no son una etapa de incertidumbre, sino una oportunidad para consolidar, crecer y expandirse.
Her story invites a rethinking of perceptions about youth and success, showing that 28 is not a time of uncertainty, but an opportunity to consolidate, grow, and expand.

Hoy, más que una suma de reconocimientos, Eddy Vera se posiciona como un referente para una nueva generación que busca estabilidad, dirección y significado en medio de los desafíos actuales.
Today, beyond a list of achievements, Eddy Vera stands as a reference point for a new generation seeking stability, direction, and meaning amid today's challenges.

Su libro "Tengo mejores planes para ti" está disponible en: https://a.co/d/0eF9xZvk

La memoria corporal

Body Memory



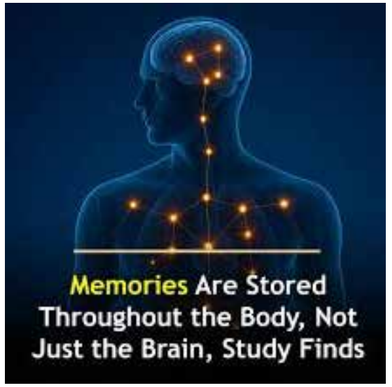


Por Ismael Cala
@CALA
www.IsmaelCala.com
Twitter: @cala
Instagram: ismaelcala
Facebook: Ismael Cala

En mis mentorías semanales con mis estudiantes de Cala Academy —donde formamos a las personas en habilidades del ser— hay algo que se repite con una precisión casi silenciosa. Personas distintas, historias distintas, vidas aparentemente desconectadas… pero cuerpos que hablan un lenguaje común. Dolencias físicas que no siempre encuentran explicación en lo médico inmediato, pero que sí revelan algo más profundo: la huella de una historia no procesada.
In my weekly mentoring sessions with students at Cala Academy—where we train people in personal development skills—there is something that repeats itself with almost silent precision. Different people, different stories, seemingly disconnected lives… yet bodies that speak a common language. Physical ailments that don't always find immediate medical explanations, but reveal something deeper: the imprint of an unprocessed story.

Durante mucho tiempo nos enseñaron a separar el cuerpo de la mente, como si fueran territorios independientes. Hoy sabemos que no es así. El dolor no es solo un fenómeno físico; es también una experiencia emocional y mental que el cerebro interpreta, amplifica o incluso sostiene en el tiempo.
For a long time, we were taught to separate the body from the mind, as if they were independent territories. Today we know that is not the case. Pain is not just a physical phenomenon; it is also an emotional and mental experience that the brain interprets, amplifies, or even sustains over time.

Y ahí comienza una comprensión distinta.
And that's where a different understanding begins.
He visto cómo una espalda cargada no solo habla de postura, sino de responsabilidades no expresadas. Cómo una tensión persistente puede ser el eco de años de exigencia interna. Cómo el cansancio crónico no siempre viene del cuerpo… sino de una mente que nunca descansa.
I have seen how a tense back doesn't just reflect





posture, but unexpressed responsibilities. How persistent tension can echo years of internal pressure. How chronic fatigue doesn't always come from the body… but from a mind that never rests.

El cuerpo aprende. Aprende a tensarse, a protegerse, a resistir. Y con el tiempo, esos patrones se vuelven automáticos. Lo que comenzó como una respuesta para sobrevivir —al estrés, al miedo, a una experiencia difícil— puede convertirse en un estado permanente. La ciencia lo confirma: el estrés sostenido y las experiencias emocionales pueden alterar la forma en que el cuerpo procesa el dolor y perpetuarlo en el tiempo.
The body learns. It learns to tense, to protect, to resist. And over time, those patterns become automatic. What began as a survival response—to stress, fear, or a difficult experience—can become a permanent state. Science confirms it: sustained stress and emotional experiences can alter how the body processes pain and perpetuate it over time.

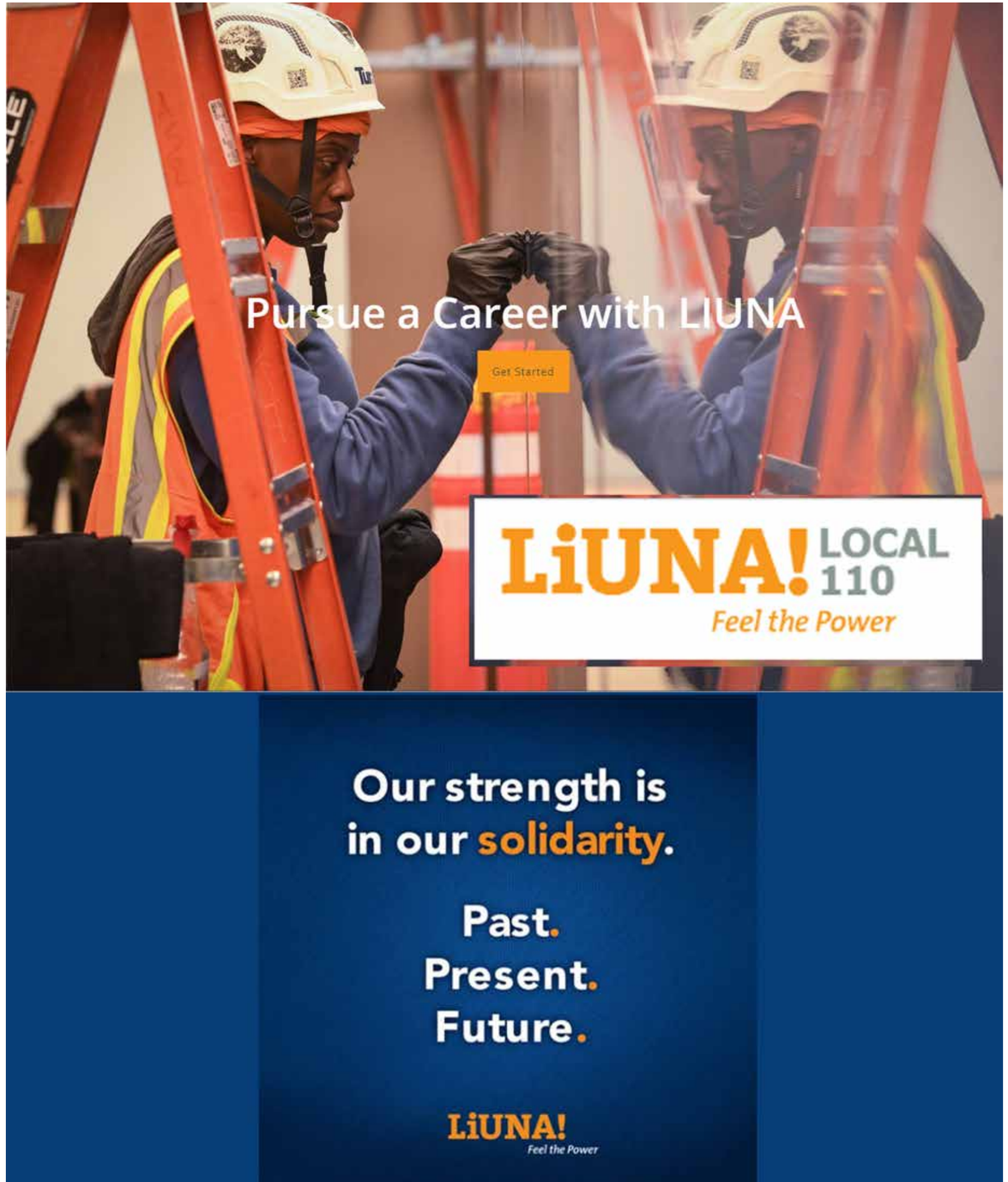


Pero hay algo profundamente esperanzador en todo esto.
But there is something deeply hopeful in all of this.
Así como el cuerpo aprende, también puede desaprender. Así como se adapta al dolor, también puede adaptarse a la sanación. No se trata de negar lo físico, sino de integrarlo. De escuchar lo que el cuerpo está intentando decirnos.
Just as the body learns, it can also unlearn. Just as it adapts to pain, it can adapt to healing. It's not about denying the physical, but integrating it. Listening to what the body is trying to tell us.



Más allá del síntoma, siempre hay una historia esperando ser vista. Y cuando esa historia se nombra, cuando se honra, cuando se comprende… algo comienza a aflojarse. No siempre de inmediato, no siempre de forma espectacular. Pero sí de forma real.
Beyond the symptom, there is always a story waiting to be seen. And when that story is named, honored, and understood… something begins to loosen. Not always immediately, not always dramatically—but genuinely.

Tal vez el verdadero camino no sea solo tratar el dolor, sino preguntarnos: ¿qué parte de mi vida aún necesita ser atendida?
Perhaps the real path is not just treating the pain, but asking ourselves: what part of my life still needs attention?
Porque el cuerpo no es el enemigo.
Because the body is not the enemy.
Es el mensajero.
It is the messenger.
Y cuando aprendemos a escucharlo, comenzamos —por fin— a sanar.
And when we learn to listen to it, we finally begin to heal.
Dios es amor, hágase el milagro.
God is love, let the miracle happen.



EEUU endurece controles: las redes sociales ahora son parte del proceso de visas

U.S. Tightens Controls: Social Media Now Part of the Visa Process



Por Héctor Benítez Cañas



Durante años, los procesos migratorios en Estados Unidos se han evaluado principalmente a través de documentos, formularios y entrevistas. Sin embargo, esa realidad está evolucionando. Hoy, la evaluación de un caso va más allá del papel.

For years, immigration processes in the United States have been evaluated primarily through documents, forms, and interviews. However, that reality is evolving. Today, case evaluations go beyond paperwork.

El gobierno de Estados Unidos ha intensificado sus mecanismos de control incorporando un elemento cada vez más determinante en la vida de las personas: las redes sociales. Desde el 30 de marzo pasado, los solicitantes de visa deben mantener sus perfiles en modo público, permitiendo que las autoridades incluyan esta información dentro del proceso de análisis.

The U.S. government has intensified its control mechanisms by incorporating an increasingly influential element in people's lives: social media. Since March 30, visa applicants are required to keep their profiles public, allowing authorities to include this information in the evaluation process.

Esta medida no surge de forma aislada. Forma parte de una tendencia que se ha venido consolidando en los últimos años, donde la verificación de información se apoya cada vez más en el entorno digital. Diversos reportes han evidenciado cómo las autoridades migratorias han ampliado el uso de herramientas tecnológicas para contrastar datos y fortalecer sus evaluation processes.

This measure does not stand alone. It is part of a growing trend in recent years where information verification increasingly relies on the digital environment. Various reports show how immigration authorities have expanded the use of technological tools to cross-check data and strengthen their evaluation processes.

En este contexto, la presencia digital deja de ser un aspecto personal para convertirse en una extensión del perfil del solicitante.

In this context, digital presence is no longer just personal—it becomes an extension of the applicant's profile.

Las autoridades no solo revisan lo que una persona declara formalmente, sino también cómo se proyecta en su entorno digital. Publicaciones, interacciones y contenido compartido pueden ser considerados como parte del análisis, especialmente cuando se busca validar la coherencia del caso o identificar posibles inconsistencias.

Authorities not only review what a person formally declares but also how they present themselves online. Posts, interactions, and shared content may be considered as part of the analysis, especially when validating consistency or identifying potential discrepancies.

Esto plantea un nuevo escenario que exige mayor conciencia sobre la huella digital. No se trata únicamente de cumplir con los requisitos del proceso, sino de entender que la forma en que una persona se muestra en redes sociales puede influir directamente en la percepción de su solicitud.

This creates a new scenario that requires greater awareness of one's digital footprint. It is not only about meeting application requirements but also understanding how a person presents themselves online can directly influence how their case is perceived.

Contenidos que contradicen la intención de la visa, mensajes ambiguos o información sensible pueden generar dudas que impactan el resultado.

Content that contradicts the purpose of the visa, ambiguous messages, or sensitive information may raise concerns that affect the outcome.



Sin embargo, esta revisión no implica necesariamente un enfoque negativo. Más bien, refuerza la importancia de la coherencia.

However, this review does not necessarily imply a negative approach. Instead, it reinforces the importance of consistency.

Un perfil bien estructurado, donde la información presentada en la solicitud esté alineada con la presencia digital, puede fortalecer significativamente el caso.

A well-structured profile, where the information provided in the application aligns with the digital presence, can significantly strengthen a case.

La incorporación de estos factores refleja una transformación en la forma en que se entienden los procesos migratorios. La digitalización ha ampliado las herramientas de análisis y el nivel de detalle con el que se evalúa cada caso.

The inclusion of these factors reflects a transformation in how immigration processes are understood. Digitalization has expanded analytical tools and the level of detail used in evaluating each case.

Hoy, más que nunca, migrar requiere preparación. Y esa historia también se cuenta en el entorno digital.



Today, more than ever, migrating requires preparation. And that story is also told in the digital environment.

Cada decisión, cada detalle y cada punto de exposición forman parte de una narrativa que debe ser clara, coherente y bien estructurada.

Every decision, detail, and point of exposure becomes part of a narrative that must be clear, consistent, and well-structured.

Porque en el contexto actual, no se trata únicamente de lo que se presenta en un formulario, sino de la historia completa que proyecta cada persona.

Because in today's context, it's not just about what is submitted in a form, but the complete story each person projects.

* Héctor Benítez Cañas es abogado de inmigración en Miami. Su firma Benme Legal se dedica a la práctica exclusiva de la Ley de Inmigración. https://www.benmelegal.org/

Héctor Benítez Cañas is an immigration attorney in Miami. His firm, Benme Legal, focuses exclusively on Immigration Law.



Vapeo y salud bucal: especialistas advierten sobre riesgos ocultos para dientes y encías

Vaping and Oral Health: Specialists Warn About Hidden Risks to Teeth and Gums





El uso de cigarrillos electrónicos, conocido como vapeo, se ha popularizado en los últimos años como una alternativa al tabaco tradicional. Sin embargo, especialistas en salud dental advierten que este hábito puede tener efectos negativos significativos en la salud bucal, incluso cuando se percibe como menos dañino.

The use of electronic cigarettes, commonly known as vaping, has grown rapidly in recent years as an alternative to traditional tobacco. However, dental health specialists warn that this habit can have significant negative effects on oral health, even when it is perceived as less harmful.



"Es fundamental entender que, aunque el vapeo contenga menos sustancias tóxicas que el cigarrillo tradicional, no es inofensivo", afirma la doctora Vivian Menéndez, quien alerta sobre el impacto que esta práctica puede tener en dientes y encías a corto y largo plazo.

"It is essential to understand that, although vaping may contain fewer toxic substances than traditional cigarettes, it is not harmless," says Dr. Vivian Menéndez, who warns about the impact this practice can have on teeth and gums in both the short and long term.

Según la especialista, uno de los principales riesgos del vapeo es la composición de los líquidos utilizados en los dispositivos. Muchos de estos contienen nicotina y sustancias químicas que reducen el flujo de saliva, provocando sequedad bucal, una condición conocida como Xerostomía.

According to the specialist, one of the main risks of vaping lies in the composition of the liquids used in these devices. Many contain nicotine and chemicals that reduce saliva flow, causing dry mouth, a condition known as Xerostomía.

La falta de saliva no es solo una molestia temporal; es un problema que puede aumentar el riesgo de desarrollar caries y enfermedades de las encías. La saliva actúa como una barrera protectora que neutraliza los ácidos y ayuda a limpiar las partículas de alimentos, por lo que su disminución facilita la proliferación de bacterias dañinas.

The lack of saliva is not just a temporary discomfort; it is a condition that can increase the risk of developing cavities and gum disease. Saliva acts as a protective barrier that neutralizes acids and helps clean food particles, so its reduction allows harmful bacteria to multiply more easily.

Otra preocupación frecuente entre los usuarios es si el vapeo puede manchar los dientes. Aunque las manchas pueden ser menos intensas que las provocadas por el tabaco convencional, el riesgo sigue presente. Los líquidos de vapeo pueden contener colorantes y azúcares que contribuyen a la pigmentación dental y a la acumulación de placa bacteriana.

Another common concern among users is whether vaping can stain teeth. Although stains may be less severe than those caused by conventional tobacco, the risk remains. Vaping liquids may contain dyes and sugars that contribute to tooth discoloration and the buildup of bacterial plaque.

Los especialistas recomiendan prestar atención a señales tempranas que podrían indicar daño en la salud bucal. Detectar estos síntomas a tiempo puede evitar complicaciones mayores y tratamientos costosos en el futuro.

Specialists recommend paying attention to early warning signs that could indicate damage to oral health. Detecting these symptoms early can prevent more serious complications and costly treatments in the future.

Entre los síntomas más comunes se encuentran: encías que sangran, mal aliento persistente, sensibilidad dental y acumulación de placa bacteriana. Estos signos pueden ser indicios de inflamación, infección o deterioro del esmalte dental.

Common symptoms include bleeding gums, persistent bad breath, tooth sensitivity, and plaque buildup. These signs may indicate inflammation, infection, or enamel deterioration.



La recomendación principal de los expertos es mantener revisiones dentales periódicas y adoptar hábitos de higiene oral adecuados. Aunque el vapeo se promocione como una alternativa menos dañina, los profesionales de la salud insisten en que sigue representando un riesgo para la salud bucal.

The main recommendation from experts is to maintain regular dental checkups and adopt proper oral hygiene habits. Even though vaping is promoted as a less harmful alternative, health professionals insist that it still represents a risk to oral health.





St. Louis celebra la llegada de ZUKO

Por Equipo de redacción Red Latina

El Zoológico de Saint Louis celebra la llegada de Zuko, un ocelote macho de 11 meses que marca el regreso de esta especie al recinto después de más de cinco décadas. Este felino, originario del Zoológico Henry Doorly de Omaha, representa un momento histórico para la institución.

The Saint Louis Zoo celebrates the arrival of Zuko, an 11-month-old male ocelot marking the return of this species to the zoo after more than five decades. The young feline, transferred from Omaha's Henry Doorly Zoo, represents a historic moment for the institution.

Actualmente, Zuko se encuentra en un proceso de adaptación detrás de escena, donde el equipo de cuidado animal le brinda el tiempo y espacio necesarios para ajustarse a su nuevo hogar. Se espera que haga su debut público en la zona Big Cat Country más adelante esta primavera.

Zuko is currently undergoing an adjustment period behind the scenes, where animal care staff are giving him the time and space needed to adapt to his new home. He is expected to make his public debut in the Big Cat Country area later this spring.

El regreso de los ocelotes al zoológico ha generado gran entusiasmo. Según expertos del recinto, han pasado más de 55 años desde la última vez que esta especie estuvo presente en St. Louis, lo que hace de esta llegada un acontecimiento significativo.





The return of ocelots to the zoo has generated great excitement. According to zoo experts, it has been more than 55 years since this species was last present in St. Louis, making this arrival especially significant.

Los ocelotes, conocidos por su distintivo pelaje manchado, son felinos nativos de América. Aunque son relativamente comunes en partes de Centro y Sudamérica, en Estados Unidos se encuentran en peligro crítico, con menos de 120 ejemplares en estado salvaje en el sur de Texas.

Ocelots, known for their distinctive spotted coats, are native to the Americas. While they are relatively common in parts of Central and South America, they are critically endangered in the United States, with fewer than 120 individuals remaining in the wild in southern Texas.

Entre las principales amenazas para esta especie se encuentran la pérdida de hábitat, los accidentes vehiculares y la baja diversidad genética. Debido a estos factores, el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE. UU. los declaró en peligro de extinción en 2016.

The main threats to this species include habitat loss, vehicle collisions, and low genetic diversity. Due to these challenges, the U.S. Fish and Wildlife Service listed ocelots as endangered in 2016.

El Zoológico de Saint Louis participa activamente en el programa de supervivencia de especies (SSP) de la Asociación de Zoológicos y Acuarios (AZA), que busca preservar poblaciones saludables y genéticamente diversas de ocelotes en América del Norte.

The Saint Louis Zoo actively participates in the Association of Zoos and Aquariums (AZA) Species Survival Plan (SSP), which aims to maintain healthy and genetically diverse ocelot populations across North America.



Los visitantes podrán conocer a Zuko muy pronto, y el zoológico invita a la comunidad a seguir sus redes sociales para actualizaciones sobre este nuevo y emocionante integrante.

Visitors will be able to meet Zuko very soon, and the zoo invites the community to follow its social media channels for updates on this exciting new addition.



Impuestos 2025: claves para que los contribuyentes latinos maximicen su reembolso

Taxes 2025: Key Tips for Latino Taxpayers to Maximize Their Refund

Por Lisa Greene-Lewis, experta fiscal de TurboTax



Para millones de contribuyentes en Estados Unidos, la temporada de impuestos representa una oportunidad clave no solo para cumplir con sus obligaciones, sino también para obtener un reembolso que puede aliviar la carga económica.

For millions of taxpayers in the United States, tax season represents a key opportunity not only to meet obligations but also to secure a refund that can ease financial burdens.



Se estima que muchos contribuyentes podrían ver un aumento de hasta $1,000 en su reembolso o una reducción en el monto adeudado, algo especialmente importante ante el incremento del costo de vida.

It is estimated that many taxpayers could see up to a $1,000 increase in their refund or a reduction in taxes owed, which is especially important given rising living costs.

De acuerdo con un estudio reciente, la mayoría de los estadounidenses espera recibir un reembolso y gran parte de ese dinero se destina a cubrir necesidades básicas como renta, servicios y gastos diarios.

According to a recent study, most Americans expect to receive a refund, and a large portion of that money goes toward essential expenses like rent, utilities, and daily costs.

En el caso de los contribuyentes latinos, la situación puede ser más compleja debido a múltiples fuentes de ingreso, trabajos independientes o responsabilidades familiares, lo que hace aún más importante conocer los beneficios fiscales disponibles.

For Latino taxpayers, the situation can be more complex due to multiple income sources, freelance work, or family responsibilities, making it even more important to understand available tax benefits.

El primer paso es reunir toda la documentación necesaria, incluyendo formularios W-2, 1099 y registros de ingresos adicionales como trabajos independientes o economía gig.

The first step is gathering all necessary documentation, including W-2 forms, 1099 forms, and records of additional income such as freelance or gig work.

También es fundamental contar con los números de Seguro Social o ITIN de todos los miembros incluidos en la declaración,



así como documentos relacionados con educación, salud y vivienda.

It is also essential to have Social Security numbers or ITINs for all individuals listed on the return, along with documentation related to education, healthcare, and housing.

Uno de los factores más importantes para maximizar el reembolso es aprovechar los créditos fiscales disponibles. El Crédito por Ingreso del Trabajo (EITC) puede representar miles de dólares para familias elegibles.

One of the most important ways to maximize a refund is by claiming available tax credits. The Earned Income Tax Credit (EITC) can provide thousands of dollars for eligible families.

El Crédito Tributario por Hijos (CTC) y el Crédito por Cuidado de Dependientes también ofrecen apoyo significativo para familias con hijos.

The Child Tax Credit (CTC) and Dependent Care Credit also provide significant support for families with children.

Además, los gastos educativos pueden generar beneficios adicionales mediante créditos como el American Opportunity Credit o el Lifetime Learning Credit.

Additionally, education expenses may qualify for benefits through credits such as the American Opportunity Credit or the Lifetime Learning Credit.

Los propietarios de vivienda y pequeños negocios también pueden acceder a deducciones relacionadas con intereses hipotecarios, gastos operativos y uso de oficina en casa.

Homeowners and small business owners may also qualify for deductions related to mortgage interest, business expenses, and home office use.

Reportar correctamente todos los ingresos es esencial, especialmente para quienes manejan múltiples fuentes. Una declaración precisa puede marcar una gran diferencia en el resultado final.

Accurately reporting all income is essential, especially for those with multiple income streams. A precise return can significantly impact the final outcome.

Finalmente, declarar con anticipación permite evitar retrasos y recibir el reembolso más rápidamente, además de brindar tiempo para revisar que todos los beneficios hayan sido incluidos

Finally, filing early helps avoid delays and ensures faster refunds, while allowing time to confirm that all eligible benefits are included.

Con la preparación adecuada y el uso de herramientas como TurboTax, los contribuyentes pueden presentar sus impuestos con confianza y maximizar sus resultados financieros

With proper preparation and tools like TurboTax, taxpayers can file confidently and maximize their financial outcomes.



El empleado que teme equivocarse no crea, se protege y calla

The Employee Who Fears Making Mistakes Does Not Create, but Protects and Remains Silent



Por Jacques Giraud



Durante décadas, muchas empresas han confundido cultura organizacional con discurso. Llenaron paredes con fotografías con frases motivacionales, valores corporativos y campañas internas, pero olvidaron algo esencial: una cultura empresarial no se proclama, se experimenta, se vive.

For decades, many companies have confused organizational culture with messaging. They filled walls with motivational quotes, corporate values, and internal campaigns, but forgot something essential: company culture is not declared, it is experienced and lived.



Hoy, el liderazgo consciente nos recuerda que no basta con tener un equipo talentoso si las personas sienten miedo, tensión o desconfianza. La seguridad —física, emocional y psicológica— es el oxígeno del desempeño humano. Sin ella, ningún proceso, ninguna estrategia, ni innovación florece, y por ende no es posible crear una cultura sostenible en el tiempo.

Today, conscious leadership reminds us that having a talented team is not enough if people feel fear, tension, or distrust. Safety—physical, emotional, and psychological—is the oxygen of human performance. Without it, no process, strategy, or innovation can thrive, making sustainable culture impossible.

Un colaborador que teme equivocarse no crea; se protege. Uno que duda de si puede hablar con honestidad no propone; calla. Y uno que percibe injusticia no se compromete; se desconecta. La cultura y la seguridad organizacional no son conceptos blandos: son indicadores duros del nivel de madurez emocional de una organización y sus respectivos líderes.

An employee who fears making mistakes does not create; they protect themselves. One who doubts whether they can speak honestly does not propose ideas; they remain silent. And one who perceives injustice disengages. Organizational culture and safety are not soft concepts—they are hard indicators of an organization's emotional maturity and leadership.

La cultura organizacional es el conjunto de valores, creencias, comportamientos, hábitos y normas no escritas que determinan cómo se piensa, se decide y se actúa dentro de una empresa. En otras palabras, es "cómo se hacen realmente las cosas". No es lo que dice el manual… es lo que la gente hace todos los días.

Organizational culture is the set of values, beliefs, behaviors, habits, and unwritten rules that determine how people think, decide, and act within a company. In other words, it is "how things are really done." It's not what the manual says—it's what people do every day.

Imagina una empresa donde la gente se ayuda entre sí, los líderes escuchan, se valora la innovación y equivocarse es parte del aprendizaje. Esa empresa tiene una cultura colaborativa y de aprendizaje. Ahora imagina otra donde todos trabajan con miedo y manipulación, nadie habla en las reuniones, los errores se castigan y la información se oculta. Allí existe una cultura de miedo y control. El negocio puede ser el mismo, pero la cultura cambia completamente la experiencia de trabajar allí.

Imagine a company where people help each other, leaders listen, innovation is valued, and mistakes are part of learning. That company has a collaborative and learning culture. Now imagine another where everyone works in fear and manipulation, no one speaks in meetings, mistakes are punished, and information is hidden. That is a culture of fear and control. The business may be the same, but culture completely changes the work experience.

Un estudio referido en Harvard Business Review ha demostrado que los equipos con altos niveles de seguridad emocional presentan hasta un 35% más de innovación y colaboración efectiva, porque sus miembros no temen expresar ideas, admitir errores o pedir ayuda. En cambio, los entornos dominados por la vigilancia, el favoritismo o la cultura del miedo pueden destruir en semanas lo que tomó años construir: la confianza.

A study referenced in Harvard Business Review shows that teams with high levels of emotional safety demonstrate up to 35% more innovation and effective collaboration, because members are not afraid to express ideas, admit mistakes, or ask for help. In contrast, environments dominated by surveillance, favoritism, or fear can destroy in weeks what took years to build: trust.

En palabras simples, la productividad no muere por incompetencia, sino por silencio. Quiero compartir contigo unas claves que he aprendido e implementado como consultor y mentor:

Simply put, productivity does not die from incompetence, but from silence. I want to share some key lessons I have learned and implemented as a consultant and mentor:

-Hacer del respeto un hábito visible, no un valor decorativo...

-Make respect a visible habit, not a decorative value...

-Practicar la seguridad psicológica como política, no como moda..

.-Practice psychological safety as policy, not as a trend...



-Cuidar el cuerpo emocional de la empresa...

-Take care of the company's emotional health...

Pregúntate: ¿me siento emocionalmente seguro en el lugar donde trabajo? ¿Puedo mostrar mis ideas, mis errores y mis límites sin temor a ser juzgado? Y si la respuesta es no, recuerda que la autenticidad siempre vale más que el confort del silencio.

Ask yourself: Do I feel emotionally safe at work? Can I express my ideas, mistakes, and limits without fear of judgment? If the answer is no, remember that authenticity is always more valuable than the comfort of silence.



El músculo olvidado que podría ayudarte a vivir más: médicos alertan sobre el riesgo de la “amnesia glútea”

The Forgotten Muscle That Could Help You Live Longer: Doctors Warn of the Risk of “Gluteal Amnesia”



Durante mucho tiempo, la atención en salud se centró en factores como el peso, el colesterol y la presión arterial. Sin embargo, hoy en día hay un elemento que está ganando cada vez más importancia en la medicina: la masa muscular.
For many years, health discussions focused mainly on weight, cholesterol, and blood pressure. Today, however, another factor is taking center stage in medicine: muscle mass.

Organizaciones especializadas advierten que la pérdida de masa muscular con la edad, conocida como sarcopenia, está estrechamente relacionada con la pérdida de independencia en los adultos mayores. No es solo un tema físico, sino que impacta directamente en la movilidad, las enfermedades y la calidad de vida.
Specialized organizations warn that age-related muscle loss, known as sarcopenia, is closely linked to reduced independence in older adults. It’s not just a physical issue—it directly affects mobility, disease risk, and overall quality of life.

Dentro de este contexto, hay un grupo muscular que suele pasar desapercibido pero es fundamental para una vida activa y saludable: los glúteos.
Within this context, there is one muscle group that is often overlooked but essential for an active and healthy life: the glutes.

El estilo de vida moderno, especialmente pasar muchas horas sentado, contribuye a que estos músculos se debiliten y pierdan activación.
Modern lifestyles—especially prolonged sitting—contribute to weakening these muscles and reducing their activation.

Este fenómeno, conocido como “amnesia glútea”, ocurre cuando los glúteos dejan de participar correctamente en los movimientos diarios.
This phenomenon, often called “gluteal amnesia,” happens when the glutes stop engaging properly during everyday movements.

Cuando esto sucede, otros músculos del cuerpo intentan compensar, lo que puede generar tensiones en la zona lumbar o en los isquiotibiales.
When this happens, other muscles try to compensate, which can lead to strain in the lower back or hamstrings.

Como resultado, aumenta el riesgo de dolor, lesiones y desgaste en las articulaciones.
As a result, the risk of pain, injuries, and joint wear increases.

Además, una mala activación de los glúteos afecta la estabilidad y el equilibrio, dos aspectos clave para prevenir caídas, especialmente con el paso de los años.
Poor glute activation also affects stability and balance—two key factors in preventing falls, especially as we age.

Más allá de lo visible, estos músculos también influyen en el metabolismo. Al ser grandes, ayudan a regular el uso de energía y la sensibilidad a la insulina.
Beyond what we can see, these muscles also influence metabolism. Because they are large, they help regulate energy use and insulin sensitivity.

En términos simples, no trabajar los glúteos no solo implica perder fuerza, sino también eficiencia en todo el cuerpo.
Simply put, failing to engage the glutes doesn’t just mean losing strength—it reduces overall body efficiency.

Por eso, cada vez más especialistas coinciden en que entrenar esta zona no es solo una cuestión estética, sino una necesidad para la salud.
That’s why more experts agree that training this area is not just about appearance—it’s essential for overall health.

Los datos respaldan esta preocupación. A partir de los 30 años, las personas pueden perder entre un 3% y un 8% de masa muscular por década si no realizan actividad física.
Data supports this concern. After age 30, people can lose between 3% and 8% of muscle mass per decade if they don’t stay physically active.



Esta pérdida se acelera aún más después de los 60 años, aumentando el riesgo de fracturas, caídas y dependencia.
This decline accelerates even more after age 60, increasing the risk of fractures, falls, and dependency.

La masa muscular también cumple un rol clave en el control del azúcar en sangre, ayudando al cuerpo a utilizar mejor la glucosa.
Muscle mass also plays a key role in blood sugar regulation, helping the body use glucose more efficiently.

Por eso, mantener buenos niveles de músculo puede reducir el riesgo de desarrollar enfermedades como la diabetes tipo 2.
For this reason, maintaining healthy muscle levels can lower the risk of developing conditions like type 2 diabetes.

Además, diversas investigaciones han encontrado que las personas con mayor masa muscular tienen menor riesgo de mortalidad, especialmente por causas cardiovasculares.
In addition, research has shown that people with greater muscle mass have a lower risk of mortality, especially from cardiovascular causes.

Para fortalecer los glúteos, existen ejercicios simples y efectivos que pueden incorporarse a la rutina diaria.
To strengthen the glutes, there are simple and effective exercises that can be incorporated into a daily routine.

Movimientos como las sentadillas, las elevaciones de cadera, las zancadas y el peso muerto ayudan a activar estos músculos de forma eficiente.
Exercises such as squats, hip thrusts, lunges, and deadlifts help activate these muscles effectively.

Incluso versiones más simples, como el puente de glúteos, pueden ser ideales para principiantes o para activar antes de entrenar.
Even simpler movements like the glute bridge can be ideal for beginners or for activation before workouts.

La clave está en realizar estos ejercicios con buena técnica y de forma constante.
The key is to perform these exercises with proper form and consistency.



El enfoque de la medicina también está cambiando. Ya no se trata solo de controlar el peso, sino de mantener la funcionalidad del cuerpo a largo plazo.
The medical approach is also shifting. It’s no longer just about managing weight, but about maintaining long-term physical function.

Las recomendaciones actuales incluyen realizar ejercicios de fuerza al menos dos veces por semana como parte de un estilo de vida saludable.
Current recommendations include doing strength training at least twice a week as part of a healthy lifestyle.

El entrenamiento con resistencia no solo mejora la fuerza, sino también la densidad ósea, el equilibrio y la coordinación.
Resistance training not only improves strength but also enhances bone density, balance, and coordination.

Además, puede ayudar a aliviar problemas como la artrosis, la osteoporosis y el dolor lumbar.
It can also help relieve conditions such as arthritis, osteoporosis, and lower back pain.

En definitiva, mantener la masa muscular no es opcional si se busca envejecer con calidad de vida.
Ultimately, maintaining muscle mass is not optional if the goal is to age with a good quality of life.

Pequeños cambios, como incorporar ejercicios de fuerza, pueden marcar una gran diferencia en la independencia y el bienestar a largo plazo.
Small changes, like adding strength training to your routine, can make a big difference in long-term independence and well-being.



Expertos analizan el impacto humano de la inteligencia artificial en la educación superior en St. Louis

Experts Analyze the Human Impact of Artificial Intelligence in Higher Education in St. Louis

St. Louis, MO — Líderes académicos y tecnológicos de seis universidades de la región se reunieron el pasado 14 de abril en el campus Forest Park de St. Louis Community College (STLCC) para participar en el mini-congreso "El impacto humano de la inteligencia artificial en la educación superior", un evento gratuito que destacó los desafíos y oportunidades que la IA plantea en el ámbito educativo.

St. Louis, MO — Academic and technology leaders from six regional universities gathered on April 14 at St. Louis Community College (STLCC) Forest Park campus to participate in the mini-conference "The Human Impact of Artificial Intelligence in Higher Education," a free event highlighting the challenges and opportunities AI presents in education.



El encuentro, realizado en el edificio de Ciencias de la Salud del campus, convocó a profesores, decanos, directores de tecnología y otros líderes educativos en una jornada interactiva centrada en cómo la inteligencia artificial está transformando no solo los procesos de enseñanza y aprendizaje, sino también las relaciones humanas dentro de las instituciones.

The event, held in the campus Health Sciences Building, brought together faculty, deans, CIOs, and other education leaders in an interactive session focused on how artificial intelligence is transforming not only teaching and learning processes but also human relationships within institutions.

"Estamos viendo una transformación en tiempo real: desde cómo aprenden los estudiantes hasta cómo enseñan los docentes y operan las instituciones", señaló Renita Luck, vicecanciller asociada de educación a distancia en STLCC. "Pero este espacio también nos permitió reflexionar sobre el componente humano: la ética, los roles y las expectativas en un mundo mediado por la IA".

"We are witnessing a real-time transformation—from how students learn to how faculty teach and institutions operate," said Renita Luck, associate vice chancellor for distance learning at STLCC. "This space also allowed us to reflect on the human component: ethics, roles, and expectations in an AI-mediated world."

El evento reunió a especialistas de Lindenwood University, Maryville University, Saint Louis University, Washington University in St. Louis, Webster University y el propio STLCC. Entre los ponentes destacaron expertos en humanidades, ciberseguridad, innovación educativa y transformación digital, quienes compartieron perspectivas interdisciplinarias sobre el futuro de la educación superior.

The event brought together specialists from Lindenwood University, Maryville University, Saint Louis University, Washington University in St. Louis, Webster University, and STLCC itself. Speakers included experts in humanities, cybersecurity, educational innovation, and digital transformation, who shared interdisciplinary perspectives on the future of higher education.



Durante las sesiones, se abordaron temas como la integración de herramientas de IA en el aula, la preparación de los estudiantes para un mercado laboral en evolución y la responsabilidad institucional frente a los cambios tecnológicos. Las discusiones enfatizaron la necesidad de mantener un enfoque centrado en las personas, incluso mientras se adoptan nuevas tecnologías.

Sessions addressed topics such as integrating AI tools into classrooms, preparing students for an evolving job market, and institutional responsibility in the face of technological change. Discussions emphasized the need to maintain a human-centered approach, even as new technologies are adopted.

El mini-congreso también sirvió como un espacio de colaboración regional, reforzando el papel de STLCC como punto de encuentro para iniciativas innovadoras en educación. Los asistentes participaron en conversaciones abiertas que promovieron el intercambio de ideas y el desarrollo de estrategias conjuntas.

The mini-conference also served as a regional collaboration space, reinforcing STLCC's role as a hub for innovative educational initiatives. Attendees engaged in open conversations that encouraged idea exchange and the development of joint strategies.

Con más de 34,000 estudiantes atendidos anualmente, St. Louis Community College continúa posicionándose como un referente en la región, impulsando el diálogo sobre el futuro de la educación en una era cada vez más influenciada por la inteligencia artificial.

With more than 34,000 students served annually, St. Louis Community College continues to position itself as a regional leader, driving conversations about the future of education in an increasingly AI-influenced era.

MISSOURI POISON CENTER
1-800-222-1222
¿Un accidente de medicación? ¡Podemos Ayudar!
¿Una mordedura o picadura? ¡Podemos Ayudar!
¿Salpicadura de acido en la cara? ¡Podemos Ayudar!
Ayuda Libre, Rápida, Experta y Confidencial
24 horas al día, 7 días a la semana en 150 idiomas, Incluyendo Español!
1-800-222-1222
SALVA ESTE NUMERO



IA Generativa: si el 95% de los proyectos no son rentables, ¿qué esperar en 2026?

Generative AI: If 95% of Projects Are Not Profitable, What Can We Expect in 2026?



Por Carlos Meneses



El año 2025 será recordado como el momento en que la Inteligencia Artificial (IA) dejó de ser una promesa de laboratorio para convertirse en una herramienta de escritorio. Con una adopción masiva, en la que una de cada seis personas en el mundo ya interactúa con modelos generativos, la tecnología ha alcanzado una madurez operativa sin precedentes. Sin embargo, al cerrar el ciclo, la lección es clara: el entusiasmo no paga las facturas. En 2026, el tablero de juego cambia de la simple adopción a la búsqueda implacable del valor real.

The year 2025 will be remembered as the moment when Artificial Intelligence (AI) moved from a laboratory promise to a desktop tool. With massive adoption—where one in six people worldwide already interacts with generative models—the technology has reached unprecedented operational maturity. However, as the cycle closes, the lesson is clear: enthusiasm does not pay the bills. In 2026, the playing field shifts from simple adoption to the relentless pursuit of real value.



A pesar de que el 75% de las empresas ya utilizan IA de algún modo, nos enfrentamos a una brecha de ejecución. La adopción ha sido veloz en economías desarrolladas, dejando un espacio crítico en mercados emergentes. Para los emprendedores, 2026 será el año de la "IA aplicada": no se trata de crear el próximo gran modelo de lenguaje, sino de "bajar a tierra" la tecnología existente para resolver problemas específicos en sectores que aún operan con métodos tradicionales.

Although 75% of companies already use AI in some way, we face an execution gap. Adoption has been rapid in developed economies, leaving a critical gap in emerging markets. For entrepreneurs, 2026 will be the year of "applied AI": it's not about creating the next big language model, but about grounding existing technology to solve specific problems in sectors still operating with traditional methods.

El gran desafío sigue siendo el retorno de la inversión (ROI). El dato es demoledor: según un estudio del Instituto Tecnológico de Massachusetts, el 95% de los proyectos corporativos de IA generativa no han logrado métricas de rentabilidad claras. Hemos aprendido por las malas que la IA no es un bálsamo mágico que cure un negocio ineficiente. Si la estrategia base es débil o los datos están desorganizados, la IA solo acelera el caos.

The biggest challenge remains return on investment (ROI). The data is striking: according to a study by MIT, 95% of corporate generative AI projects have not achieved clear profitability metrics. We've learned the hard way that AI is not a magic solution for an inefficient business. If the base strategy is weak or data is disorganized, AI simply accelerates the chaos.



Se estima que las organizaciones encuestadas invirtieron entre 30.000 y 40.000 millones de dólares en estas iniciativas, con resultados nulos o muy pobres en términos financieros.

It is estimated that surveyed organizations invested between $30 and $40 billion in these initiatives, with little to no financial return.

¿Qué podemos esperar en los próximos meses? La tendencia se moverá en tres ejes fundamentales:

What can we expect in the coming months? The trend will move along three key axes:

1-Gobernanza y ROI como prioridad absoluta...

1-Governance and ROI as top priorities...

2-La especialización sobre la generalización...

2-Specialization over generalization...

3-Soberanía de datos y ética operativa...

3-Data sovereignty and operational ethics...

En conclusión, este no será el año de la IA "más inteligente", sino de la IA "más útil". Aquellos que logren alinear su estrategia tecnológica con objetivos realistas, no solo sobrevivirán a la resaca del entusiasmo, sino que liderarán la nueva economía global.

In conclusion, this will not be the year of "smarter" AI, but of "more useful" AI. Those who align their technological strategies with realistic goals will not only survive the hype cycle but lead the new global economy.

The Latino Roundtable of Southwestern Illinois

The Latino Roundtable of Southwestern Illinois 2026 Scholarship Fund

- ✓ Are you a High School Senior or at least 18 years old and attending college?
- ✓ A permanent resident of Bond, Clinton, Madison, Monroe, Randolph, St. Clair or Washington counties in Illinois?
- ✓ Is at least one of your grandparents Hispanic?

Scholarship Award: $500

Scholarship Deadline: March 23, 2026

The award will be announced via email at the end of May and presented at a future LRT event, with details to be determined.

Request and submit the completed application via email to thelatinoroundtable@gmail.com
Subject line: Scholarship

Include all required documentation

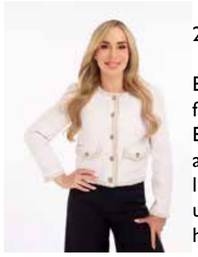
For questions, please email: thelatinoroundtable@gmail.com

One or more $500 college scholarships will be awarded based on funding levels

¿Dar el carro a un hijo adolescente es necesidad o irresponsabilidad?

Giving a Car to a Teenager: Necessity or Irresponsibility?





Miami, 14 de abril de 2026

En el seno de las familias hispanas en Estados Unidos, el acto de entregar las llaves del vehículo a un hijo adolescente ha dejado de ser un rito de pasaje hacia el lujo para convertirse en una herramienta crítica de la logística diaria.

Within Hispanic families in the United States, the act of handing over car keys to a teenage child has shifted from being a rite of passage tied to luxury to becoming a critical tool for daily logistics.

Entre las exigencias académicas y las actividades extracurriculares, el uso del "carpool" —donde un joven transporta a varios compañeros— se ha consolidado como el salvavidas de los padres modernos para sobrevivir a las agendas apretadas.

Between academic demands and extracurricular activities, carpooling—where a teenager transports several peers—has become a lifeline for modern parents managing tight schedules.

Sin embargo, este alivio organizativo conlleva una pregunta que muchos evitan enfrentar: ¿es una necesidad funcional o una irresponsabilidad latente que pone en riesgo el patrimonio y la seguridad familiar?

However, this organizational relief raises a question many avoid: is it a functional necessity or a latent irresponsibility that puts family safety and finances at risk?



La abogada Jany Martínez-Ward, experta en accidentes, advierte que la madurez de un joven no se mide por la obtención de una licencia de conducir, sino por su capacidad para gestionar distracciones y tomar decisiones críticas bajo presión. Al participar en un carpool, la responsabilidad aumenta exponencialmente; ya no se trata solo de un conductor, sino de múltiples vidas dentro del vehículo.

Attorney Jany Martínez-Ward, an accident expert, warns that a young person's maturity is not measured by obtaining a driver's license, but by their ability to manage distractions and make critical decisions under pressure. When participating in a carpool, responsibility increases exponentially; it is no longer just about one driver, but multiple lives inside the vehicle.

Según Martínez-Ward, los padres deben cuestionarse si sus hijos están realmente preparados para asumir el peso sobre la vida y la seguridad de otras personas, antes de cederles el control del volante.

According to Martínez-Ward, parents must question whether their children are truly prepared to take responsibility for the lives and safety of others before handing them the wheel.





El riesgo no es solo físico, sino profundamente legal y financiero. Si un adolescente causa un choque mientras transporta a otros jóvenes, cualquier afectado, incluidos los pasajeros, puede presentar reclamos por lesiones o daños.

The risk is not only physical but also deeply legal and financial. If a teenager causes an accident while transporting others, any affected party, including passengers, may file claims for injuries or damages.

En estos casos, la responsabilidad financiera recae en la compañía de seguros de la parte culpable. Si los daños superan los límites de la cobertura, los padres del responsable del accidente quedan expuestos a demandas que podrían comprometer sus ahorros y estabilidad económica.

In these cases, financial responsibility falls on the at-fault party's insurance company. If damages exceed coverage limits, the parents of the responsible teen may face lawsuits that could jeopardize their savings and financial stability.

Martínez-Ward enfatiza que incluso si el adolescente no tiene la culpa del accidente, los heridos tienen derecho a buscar compensación, lo que activa automáticamente complejos procesos de seguros.

Martínez-Ward emphasizes that even if the teenager is not at fault, injured parties still have the right to seek compensation, triggering complex insurance processes.

Para mitigar estos peligros, es imperativo no limitarse a los requisitos mínimos estatales. Una protección real exige pólizas con límites altos de responsabilidad civil (Bodily Injury), cobertura para conductores sin seguro o con seguro insuficiente (UM/UIM) y protección médica como PIP o MedPay.

To mitigate these risks, it is essential not to rely solely on minimum state requirements. Real protection requires high liability limits, uninsured/underinsured motorist coverage (UM/UIM), and medical protection such as PIP or MedPay.

El error más costoso de los padres es asumir que el seguro lo cubre todo o confiar ciegamente en la habilidad del joven sin establecer límites claros sobre el uso de celulares, horarios y número de pasajeros.

The most costly mistake parents make is assuming insurance covers everything or blindly trusting a teen's driving ability without setting clear limits on phone use, schedules, and number of passengers.

MISSOURI POISON CENTER
1-800-222-1222

¿Un accidente de medicación?
¡Podemos Ayudar!
¿Una mordedura o picadura?
¡Podemos Ayudar!
¿Salpicadura de acido en la cara?
¡Podemos Ayudar!

Ayuda Libre, Rápida, Experta y Confidencial
24 horas al día, 7 días a la semana en
150 idiomas, Incluyendo Español!

1-800-222-1222

SALVA ESTE NUMERO

Talento colombiano se suma a “Dear Killer Nannies”, la nueva serie internacional de Disney

Colombian Talent Joins “Dear Killer Nannies,” Disney’s New International Series

Miami, 26 de marzo de 2026

El talento colombiano sigue ganando espacio en la industria audiovisual internacional. Los actores Juanita Molina y Julián Zuluaga forman parte del elenco de “Dear Killer Nannies: Criado por sicarios”, la nueva serie dramática de Disney que comienza a posicionarse como una de las producciones latinoamericanas con mayor proyección global.

Colombian talent continues to gain ground in the international audiovisual industry. Actors Juanita Molina and Julián Zuluaga are part of the cast of “Dear Killer Nannies: Criado por sicarios,” Disney’s new drama series that is emerging as one of the Latin American productions with the greatest global projection.



Realizada por Telemundo Studios, Underground Producciones y TIS Studios, la serie se inspira en los relatos del propio Juan Pablo Escobar y reconstruye su crecimiento en medio de un entorno atravesado por el poder, la violencia y las dinámicas familiares. La historia aborda su relación con su padre, Pablo Escobar Gaviria —interpretado por John Leguizamo—, así como el vínculo con los sicarios encargados de su protección, quienes también asumían el rol de “niñeros”.

Produced by Telemundo Studios, Underground Producciones, and TIS Studios, the series is inspired by the accounts of Juan Pablo Escobar and reconstructs his upbringing in an environment shaped by power, violence, and family dynamics. The story explores his relationship with his father, Pablo Escobar Gaviria—played by John Leguizamo—as well as his bond with the hitmen assigned to protect him, who also acted as “nannies.”

Dentro de esta narrativa, Juanita Molina y Julián Zuluaga interpretan personajes que aportan tensión y profundidad a la historia:

Within this narrative, Juanita Molina and Julián Zuluaga portray characters that add tension and depth to the story:

Angie (Juanita Molina) es una joven de carácter fuerte, cuya belleza se convierte en una herramienta tan poderosa como su precisión y destreza. Inteligente, hábil con los números y sin miedo al riesgo, se posiciona como una figura clave dentro de su entorno.

Angie (Juanita Molina) is a strong-willed young woman whose beauty becomes as powerful as her precision and skill. Intelligent, numerically gifted, and fearless, she becomes a key figure in her environment.

Rodri (Julián Zuluaga) crece marcado por la ausencia de su padre y por una deuda familiar que define su destino. De personalidad reservada y mirada sensible, establece un vínculo de protección con Juan, en una relación atravesada por la lealtad y el peligro.

Rodri (Julián Zuluaga) grows up marked by his father’s absence and a family debt that shapes his destiny. Reserved and sensitive, he forms a protective bond with Juan, in a relationship defined by loyalty and danger.

Este proyecto representa también un punto de encuentro significativo en la vida de ambos actores, quienes son grandes amigos fuera de la pantalla y hoy coinciden en una producción internacional en un momento clave de sus carreras. Tanto Molina como Zuluaga hacen parte de la firma de representación artística Carolina Urrego Talent Management, que continúa posicionando talento latino en escenarios globales.

This project also represents a meaningful reunion for both actors, who are close friends off-screen and now meet again in an international production at a key moment in their careers. Both are represented by Carolina Urrego Talent Management, a firm that continues to position Latin talent globally.

Con un elenco destacado y una historia basada en hechos que marcaron a toda una generación, “Dear Killer Nannies: Criado por sicarios” se perfila como una producción que amplía la conversación sobre las narrativas latinoamericanas en la industria internacional.

With a strong cast and a story based on events that shaped a generation, “Dear Killer Nannies: Criado por sicarios” is set to expand the conversation around Latin American storytelling in the global industry.



Jacqie Rivera presenta “Completamente Yo”, su canción más personal hasta la fecha

Jacqie Rivera reclaims her voice with the powerful new anthem “Completamente Yo”

Jacqie Rivera presenta “Completamente Yo”, uno de los lanzamientos más personales de su carrera hasta ahora. Construida alrededor de una guitarra acústica que marca el ritmo de la canción, el tema deja que su voz y su historia hablen por sí solas. “Completamente Yo”, distribuida por Virgin, ya se encuentra disponible en todas las plataformas digitales.

Jacqie Rivera presents “Completamente Yo” (Completely Me), one of the most personal releases of her career to date. Built around an acoustic guitar that sets the song’s rhythm, the track allows her voice and her story to speak for themselves. “Completamente Yo,” distributed by Virgin, is now available on all digital platforms.

En este nuevo sencillo, Jacqie reflexiona sobre la presión de ocultar partes de uno mismo para cumplir con las expectativas de los demás. La letra aborda esa carga de ser siempre “la niña buena”, sonreír y decir que sí, incluso cuando algo no se siente correcto. Aquí, en cambio, su interpretación se siente directa, honesta y sin máscaras.

In this new single, Jacqie reflects on the pressure to hide parts of oneself in order to meet the expectations of others. The lyrics address the burden of always being the “good girl”—smiling and saying yes, even when something doesn’t feel right. Here, however, her performance feels direct, honest, and unmasked.

“Renacer no es traicionar quien fui, es honrar quien soy. No soy la misma y gracias a todo lo que viví soy completamente yo”, afirmó Jacqie Rivera.

“To be reborn is not to betray who I was; it is to honor who I am. I am not the same person, and thanks to everything I have lived through, I am completely myself,” stated Jacqie Rivera.



El lanzamiento llega tras un año de constante actividad musical para la artista. En marzo de 2025, Jacqie presentó un álbum de larga duración que marcó un paso importante dentro de su evolución artística. Más adelante, en diciembre, cerró el año con el EP “Deseos Navideños”, reafirmando su compromiso de seguir compartiendo música nueva de manera constante.

*This release follows a year of constant musical activity for the artist. In March 2025, Jacqie released a full-length album that marked a significant milestone in her artistic evolution. Later that year, in December, she closed out the year with the EP *Deseos Navideños* (Christmas Wishes), reaffirming her commitment to consistently sharing new music.*

Con “Completamente Yo”, Rivera muestra ahora una faceta más íntima dentro de su proceso creativo. La canción revela una sensibilidad más personal en su composición y continúa consolidando una etapa en la que la artista apuesta por una conexión honesta con su audiencia a través de su música.

With “Completamente Yo,” Rivera now reveals a more intimate facet of her creative process. The song showcases a more personal sensibility in its composition and continues to solidify a phase in which the artist prioritizes an honest connection with her audience through her music.

Separate Your Money (Business and Home)



By Gabriela Ramírez



Sometimes business money and home money get mixed together. Then it's time to pay for something and we think, "Where did it go?" You are not doing anything wrong. You just need a simple system.

Idea of the Month: When you separate your money, your business becomes clearer and less stressful.

Step by Step

Step 1: Choose ONE way to separate your money.
Pick what is easiest for you: An envelope or small box only for business money
A bank account for your business
A card or app only for business purchases

Step 2: Pay yourself first (even a little).
Choose a fixed amount each week.
Example: $20, $30, $50.
This helps you feel progress and know what is left for the business.

Step 3: Save a part for your business.
This part is for: supplies, gas, bags, tools, or a slow day.

A simple example:
If you earn $100:
$20 for you
$10 to save
$70 for the business

It does not have to be perfect. It just needs to be consistent.

Business Word: Budget
A budget is a plan for your money.

Question for You:
What would be easiest for you: an envelope, an account, or a card?

Open Door:
Do you want support to organize your business step by step? SQ1 Ignite starts on June 1, 2026. For information, email Gramirezarellano@cortexstl.org or learn more at https://bit.ly/SQ1IGNITE.
https://bit.ly/SQ1IGNITE.

How to contact us
Gabriela Ramirez-Arellano and Ben Molina are available to help guide you and you can reach out to them to learn more by visiting our website at www.cortexstl.org/SQ1 or by email at gramirezarellano@cortexstl.org or bmolina@cortexstl.org



Separa tu dinero (negocio y casa)



Por Gabriela Ramírez

A veces el dinero del negocio y el dinero de la casa se mezclan. Y luego llega el momento de pagar algo y pensamos: "¿Dónde quedó?" No es que estés haciendo algo mal. Solo necesitas un sistema simple.

Tu idea del mes: Cuando separas tu dinero, tu negocio se vuelve más claro y menos estresante.

Paso a paso

Paso 1: Elige UNA forma de separar.
Escoge lo más fácil para ti: Un sobre o cajita solo para el negocio
Una cuenta bancaria para el negocio
Una tarjeta o app solo para compras del negocio

Paso 2: Págate a ti primero (aunque sea poquito).
Decide una cantidad fija por semana.
Ejemplo: $20, $30, $50.
Eso te ayuda a sentir avance y a saber cuánto queda para el negocio.

Paso 3: Guarda una parte para el negocio.
Esa parte es para: material, gasolina, bolsas, herramientas, o un día lento.

Un ejemplo simple:
Si ganas $100:
$20 para ti
$10 para ahorrar
$70 para el negocio

No tiene que ser perfecto. Tiene que ser constante.

Palabra del negocio: presupuesto
Un presupuesto es un plan para tu dinero.

Pregunta para ti:
¿Qué sería más fácil para ti sobre, cuenta, o tarjeta?



interpretación en las sesiones. Para información, manda un correo a gramirezarellano@cortexstl.org o aprende más en https://bit.ly/SQ1IGNITE



Puerta abierta:

¿Quieres apoyo para organizar tu negocio paso a paso? SQ1 Ignite empieza el 1 de junio de 2026. Hay



Por Cecilia Velázquez cecilia@redlatinastl.com

Hidden News of the World

In this fast-paced period of global transformation, many of the structures that for decades defined our reality appear to be changing at an unprecedented speed. Factors such as climate shifts, evolving economic dynamics, political changes, and rapid technological advances are reshaping the world as we know it. Humanity today lives under complex and diverse influences. Events such as global pandemics, large-scale vaccination campaigns, geopolitical tensions, and economic crises have created an environment in which information circulates faster than ever, though not always with the same level of clarity or transparency. In this context, a growing social polarization can also be observed, often fueled by conflicting narratives and constant exposure to content that appeals to fear or uncertainty.

Amid this landscape, news of uncertain origin, divergent interpretations, and theories attempting to explain global events from different perspectives continue to emerge. At the same time, an increasing number of individuals are seeking to inform themselves independently, questioning official narratives and engaging in deeper research and analysis. Perhaps we are witnessing a cultural transition: from an era of passive acceptance of information to one in which critical thinking, research, and analysis become essential tools. In the digital age—where information is abundant—the ability to discern and evaluate sources becomes both an individual and collective responsibility. In this section, we will present a selection of news, analysis, and references drawn from a variety of sources. The goal is not to impose a single truth, but rather to offer elements that allow readers to explore different perspectives, reflect critically, and ultimately form their own conclusions.

Religión, poder y control en la era tecnológica

Religion, Power, and Control in the Technological Era



En el escenario global actual, las religiones continúan desempeñando un papel significativo en la configuración del poder político y social. Diversas corrientes señalan que estructuras religiosas tradicionales no solo influyen en decisiones gubernamentales, sino que también se adaptan a nuevas tecnologías para mantener su alcance e impacto.

In today's global landscape, religion continues to play a significant role in shaping political and social power. Various perspectives suggest that traditional religious structures not only influence government decisions but are also adapting to new technologies to maintain their reach and impact.

En este contexto, el Vaticano y otras instituciones religiosas enfrentan un aumento en fenómenos como el satanismo y la demanda de exorcismos, lo que refleja tensiones espirituales en distintas regiones del mundo. Paralelamente, surge una transición hacia una integración más profunda entre religión y tecnología, donde conceptos como inteligencia artificial, realidad virtual y transhumanismo comienzan a redefinir la espiritualidad contemporánea.

In this context, the Vatican and other religious institutions are facing an increase in phenomena such as satanism and the demand for exorcisms, reflecting spiritual tensions in different parts of the world. At the same time, a transition is emerging toward deeper integration between religion and technology, where concepts like artificial intelligence, virtual reality, and transhumanism are redefining contemporary spirituality.





Esta convergencia plantea interrogantes sobre el futuro de la fe, especialmente ante la posibilidad de nuevas formas de control social mediante herramientas tecnológicas avanzadas, en espacios masivos como grandes catedrales y centros religiosos.

This convergence raises questions about the future of faith, particularly regarding the potential for new forms of social control through advanced technological tools in large religious spaces.

Inteligencia artificial y poder simbólico global

Artificial Intelligence and Global Symbolic Power

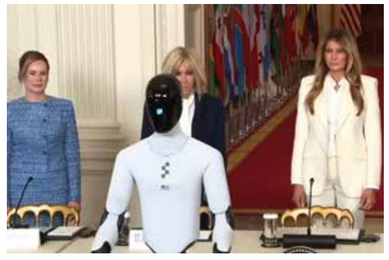
La inteligencia artificial se posiciona como uno de los elementos centrales en la transformación del orden global. Apariciones públicas de sistemas automatizados en

Por Cecilia Velázquez cecilia@redlatinastl.com

Noticias Ocultas del Mundo

En esta vertiginosa etapa de transformación global, muchas de las estructuras que durante décadas definieron nuestra realidad parecen estar cambiando a una velocidad sin precedentes. Factores como las transformaciones climáticas, las dinámicas económicas, los cambios políticos y los avances tecnológicos están reconfigurando el mundo tal como lo conocemos. La humanidad vive hoy bajo una influencia compleja y diversa. Acontecimientos como pandemias globales, campañas de vacunación masiva, tensiones geopolíticas y crisis económicas han generado un entorno en el que la información circula con enorme rapidez, pero no siempre con la misma claridad o transparencia. En este escenario, también se observa una creciente polarización social, alimentada en gran medida por narrativas contradictorias y por la constante exposición a contenidos que apelan al miedo o a la incertidumbre.

En medio de este panorama, proliferan noticias de procedencia incierta, interpretaciones divergentes y teorías que intentan explicar los acontecimientos globales desde distintas perspectivas. Al mismo tiempo, cada vez más personas buscan informarse de manera independiente, cuestionar las versiones oficiales y profundizar en la investigación de los hechos. Quizás estamos presenciando una transición cultural: del tiempo de la aceptación pasiva de la información hacia una etapa en la que el pensamiento crítico, la investigación y el análisis se vuelven herramientas indispensables. En la era digital, donde la información abunda, la capacidad de discernir se convierte en una responsabilidad individual y colectiva. En esta sección presentaremos una selección de noticias, análisis y referencias provenientes de diversas fuentes. El objetivo no es imponer una verdad única, sino ofrecer elementos que permitan al lector explorar distintas perspectivas, reflexionar y, finalmente, construir sus propias conclusiones.



escenarios políticos refuerzan la narrativa de una transición hacia estructuras donde la tecnología adquiere un rol protagonista.

Artificial intelligence is emerging as one of the central elements in the transformation of the global order. Public appearances of automated systems in political settings reinforce the narrative of a transition toward structures where technology takes a leading role.

Más allá de su aplicación práctica, la inteligencia artificial comienza a consolidarse como un símbolo de autoridad y evolución, generando debates sobre su papel en la toma de decisiones y su influencia en la sociedad. Este fenómeno sugiere una redefinición del liderazgo, donde lo humano y lo tecnológico convergen en nuevas formas de gobernanza.

Beyond its practical applications, AI is becoming a symbol of authority and evolution, sparking debates about its role in decision-making and its influence on society. This phenomenon suggests a redefinition of leadership, where human and technological elements converge into new forms of governance.

Científicos, tecnología avanzada y tensiones globales

Scientists, Advanced Technology, and Global Tensions

En el ámbito científico, recientes muertes y desapariciones de investigadores vinculados a proyectos de energía avanzada y fenómenos aeroespaciales han generado preocupación. Estos casos, relacionados con instituciones de alto nivel, apuntan a posibles conflictos en torno al desarrollo de tecnologías estratégicas.

In the scientific field, recent deaths and disappearances of researchers linked to advanced energy and aerospace projects have raised concerns. These cases, connected to high-level institutions, point to potential conflicts surrounding the development of strategic technologies.



El interés en energías alternativas y sistemas de propulsión avanzados sugiere que el control de estos avances podría convertirse en un punto crítico de disputa internacional, especialmente en un contexto de creciente tensión geopolítica.

Interest in alternative energy and advanced propulsion systems suggests that control over

these innovations could become a critical point of international dispute, particularly amid rising geopolitical tensions.

Energía, conflictos y reconfiguración geopolítica
Energy, Conflicts, and Geopolitical Reconfiguration



El panorama energético global continúa evolucionando con acuerdos estratégicos como el desarrollo de infraestructura nuclear en Asia. Estas iniciativas reflejan una búsqueda por asegurar el suministro energético a largo plazo, en medio de conflictos internacionales y transformaciones económicas.

The global energy landscape continues to evolve with strategic agreements such as the development of nuclear infrastructure in Asia. These initiatives reflect efforts to secure long-term energy supply amid international conflicts and economic transformations.



Asimismo, regiones clave como el Medio Oriente mantienen su relevancia debido a recursos críticos como el agua y el petróleo. Infraestructuras vulnerables, como plantas de desalinización, se convierten en puntos estratégicos en escenarios de conflicto.

Meanwhile, key regions like the Middle East remain crucial due to resources such as water and oil. Vulnerable infrastructures, like desalination plants, become strategic points in potential conflict scenarios.

Crisis alimentaria, recursos y control territorial
Food Crisis, Resources, and Territorial Control



El control de recursos naturales y la producción de alimentos emerge como un tema central en distintas regiones del mundo. Incendios, crisis agrícolas y decisiones políticas sobre tierras reflejan una creciente presión sobre sistemas alimentarios.

Control over natural resources and food production is emerging as a central issue in various regions worldwide. Fires, agricultural crises, and political decisions regarding land use reflect increasing pressure on food systems.



En países africanos, iniciativas para fortalecer la autosuficiencia alimentaria buscan anticiparse a posibles crisis, mientras que en otras regiones se observa una tendencia hacia la concentración de recursos y la transformación del uso de la tierra.

In African countries, initiatives to strengthen food self-sufficiency aim to anticipate potential crises, while in other regions there is a trend toward resource concentration and land-use transformation.

Tensiones políticas, corrupción y vigilancia global Political
Tensions, Corruption, and Global Surveillance



La relación entre poder político y beneficios económicos continúa siendo objeto de análisis, especialmente en casos donde decisiones estratégicas coinciden con intereses financieros. Estas dinámicas refuerzan percepciones de desigualdad y desconfianza institucional.

The relationship between political power and economic gain continues to be scrutinized, particularly in cases where strategic decisions align with financial interests. These dynamics reinforce perceptions of inequality and institutional distrust.

Al mismo tiempo, el aumento de ciberataques y filtraciones revela vulnerabilidades en sistemas gubernamentales, evidenciando la importancia de la seguridad digital en el contexto actual.

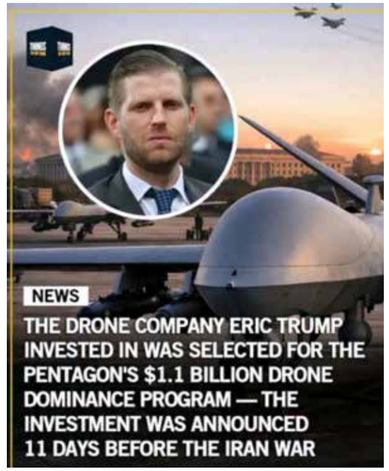
At the same time, the rise of cyberattacks and data breaches exposes vulnerabilities in government systems, highlighting the importance of digital security in today's context.

Control de información, censura y plataformas digitales
Information Control, Censorship, and Digital Platforms



Las plataformas digitales se han convertido en espacios clave para la difusión de información, pero también en escenarios de control y censura. Casos recientes muestran cómo contenidos sensibles pueden enfrentar restricciones, afectando la libertad de expresión y el acceso a información.

Digital platforms have become key spaces for information dissemination, but also arenas for control and censorship. Recent cases show how sensitive content can face restrictions, impacting freedom of expression and access to information.



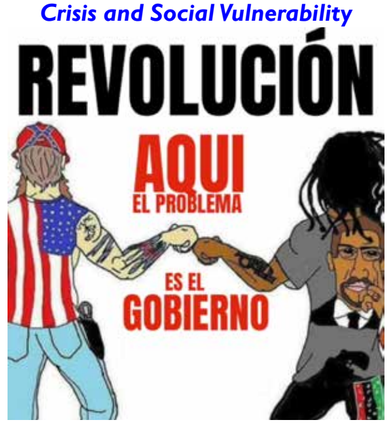




Este fenómeno evidencia el poder de las plataformas en la construcción del discurso público y su influencia en la percepción global de distintos temas.

This phenomenon highlights the power of platforms in shaping public discourse and influencing global perceptions of various issues.

Crisis humanitaria y vulnerabilidad social Humanitarian
Crisis and Social Vulnerability



En regiones como el Caribe, la falta de infraestructura energética ha generado crisis humanitarias que afectan directamente a la población. La escasez de electricidad impacta servicios básicos y agrava condiciones sociales.

In regions such as the Caribbean, the lack of energy infrastructure has triggered humanitarian crises that directly affect the population. Electricity shortages impact basic services and worsen social conditions.



En contextos de crisis, también aumentan los riesgos de explotación y vulneración de derechos, especialmente en poblaciones más vulnerables como niños y comunidades en situación de pobreza.

In crisis contexts, the risks of exploitation and rights violations also increase, particularly among vulnerable populations such as children and impoverished communities.

Tecnología, ideología y nuevas narrativas globales
Technology, Ideology, and Emerging Global Narratives



MISSOURI POISON CENTER
1-800-222-1222
¿Un accidente de medicación?
¡Podemos Ayudar!
¿Una mordedura o picadura?
¡Podemos Ayudar!
¿Salpicadura de acido en la cara?
¡Podemos Ayudar!
Ayuda Libre, Rápida, Experta y Confidencial
24 horas al día, 7 días a la semana en
150 idiomas, Incluyendo Español!
1-800-222-1222
SALVA ESTE NUMERO

Figuras influyentes del sector tecnológico están impulsando debates sobre el futuro del poder global, combinando elementos de política, tecnología y filosofía. Estas narrativas exploran escenarios donde la inteligencia artificial y la gobernanza global se entrelazan.
Influential figures in the technology sector are driving debates about the future of global power, combining elements of politics, technology, and philosophy. These narratives explore scenarios where artificial intelligence and global governance intersect.



El análisis de estos discursos sugiere una creciente preocupación por el equilibrio entre innovación tecnológica y control social, así como por el impacto de estas transformaciones en la libertad individual.
Analysis of these discourses suggests growing concern about the balance between technological innovation and social control, as well as the impact of these transformations on individual freedom.



Narrativas alternativas sobre civilizaciones antiguas y control histórico
Alternative Narratives on Ancient Civilizations and Historical Control



Diversas corrientes contemporáneas continúan reinterpretando las civilizaciones antiguas, particularmente la cultura sumeria, como el origen de estructuras de poder que habrían influido en la humanidad durante milenios. Estas interpretaciones sostienen que figuras históricas como Ashurbanipal representan no solo gobernantes, sino símbolos de una supuesta élite dominante con acceso a conocimientos avanzados.
Alternative interpretations of ancient civilizations, particularly Sumerian culture, continue to emerge, suggesting they may represent the origins of long-standing systems of control over humanity. Figures such as Ashurbanipal are portrayed not only as rulers but as symbols of elite groups with advanced knowledge.

Dentro de estas narrativas, se plantea que instituciones actuales habrían heredado sistemas de control cultural, religioso y político, manteniendo estructuras jerárquicas que condicionan el desarrollo social. Aunque estas ideas carecen de respaldo académico convencional, reflejan una creciente desconfianza hacia las versiones oficiales de la historia y las instituciones globales.
These narratives argue that modern institutions may have inherited such systems, perpetuating hierarchical structures that shape society. While lacking mainstream academic support, these perspectives highlight a growing distrust toward official historical accounts and global institutions.

Artemis II, la NASA y el debate sobre la exploración espacial
Artemis II, NASA, and the Debate on Space Exploration



El programa Artemis II de la NASA ha reactivado el debate sobre la transparencia en la exploración espacial. Mientras el organismo afirma avanzar en misiones hacia la Luna, sectores críticos cuestionan la viabilidad y autenticidad de estos proyectos, especialmente en un contexto global marcado por crisis energéticas y geopolíticas.
NASA's Artemis II program has reignited debate about transparency in space exploration. While the agency claims progress toward lunar missions, critics question the feasibility and authenticity of such efforts, especially amid global energy and geopolitical crises.

Además, la creciente participación de actores privados en la industria aeroespacial refuerza preocupaciones sobre la privatización del espacio y el control de la información científica. Este escenario plantea interrogantes sobre el futuro de la exploración espacial y su impacto en la gobernanza global.
The growing involvement of private actors in the aerospace sector also raises concerns about space privatization and control over scientific information, prompting questions about the future of space exploration and its global implications.

Religión, simbolismo y crítica cultural contemporánea
Religion, Symbolism, and Contemporary Cultural Critique



Las celebraciones religiosas, particularmente la Pascua, han sido objeto de análisis crítico desde perspectivas culturales y filosóficas.

Algunos sectores señalan una aparente contradicción entre la tradición religiosa y su trasfondo simbólico, destacando elementos rituales que priorizan el sufrimiento sobre mensajes positivos.
Religious celebrations, particularly Easter, have been subject to critical analysis from cultural and philosophical perspectives. Some interpretations highlight contradictions between religious traditions and their symbolic foundations, emphasizing rituals that focus on suffering rather than positive messages.



Este tipo de lecturas propone una reevaluación de las prácticas religiosas, sugiriendo que el enfoque podría orientarse hacia valores más constructivos y universales, en lugar de centrarse en narrativas de culpa o sacrificio.
These views advocate for a reevaluation of religious practices, suggesting a shift toward more constructive and universal values instead of narratives centered on guilt or sacrifice.

Tensiones geopolíticas y riesgo de escalada global
Geopolitical Tensions and Risk of Global Escalation



El escenario internacional continúa marcado por tensiones en Medio Oriente, con preocupaciones sobre una posible escalada militar que podría involucrar armamento nuclear. Analistas advierten que un conflicto de esta magnitud tendría consecuencias globales, incluyendo desplazamientos masivos y reconfiguración geopolítica.
The international landscape remains tense, particularly in the Middle East, with concerns over potential military escalation involving nuclear capabilities. Analysts warn that such a conflict would have global consequences, including mass displacement and geopolitical shifts.



Asimismo, se observa un creciente rechazo dentro de sectores militares hacia la participación en conflictos internacionales, lo que podría reflejar cambios generacionales y estratégicos en la percepción de la guerra.
There is also increasing resistance within military sectors toward participation in international conflicts, potentially reflecting generational and strategic changes in attitudes toward warfare.

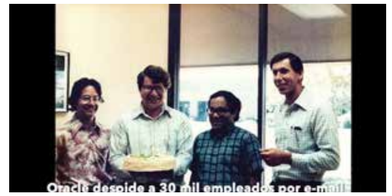
Crisis institucional y el caso Epstein como símbolo de desconfianza
Institutional Crisis and the Epstein Case as a Symbol of Distrust



El caso Jeffrey Epstein continúa siendo un punto de referencia en el debate sobre justicia, poder y corrupción. La percepción de falta de transparencia y rendición de cuentas ha alimentado una creciente desconfianza hacia las instituciones políticas y judiciales.
The Jeffrey Epstein case remains central to discussions about justice, power, and corruption. Perceived lack of transparency and accountability has fueled growing distrust in political and judicial institutions.

Cambios recientes en figuras clave del sistema legal han intensificado las sospechas de encubrimiento, mientras la opinión pública exige mayor claridad y responsabilidad en casos de alto perfil.
Recent changes in key legal figures have intensified suspicions of cover-ups, while public opinion increasingly demands clarity and accountability in high-profile cases.

Inteligencia artificial, despidos masivos y transformación laboral
Artificial Intelligence, Mass Layoffs, and Labor Transformation



Empresas tecnológicas como Oracle y Meta han protagonizado despidos masivos, reflejando una transformación estructural impulsada por la inteligencia artificial. La automatización está reemplazando funciones humanas, generando incertidumbre sobre el futuro del empleo.
Tech companies such as Oracle and Meta have led massive layoffs, reflecting a structural transformation driven by artificial intelligence. Automation is replacing human roles, creating uncertainty about the future of work.





Este fenómeno ha abierto el debate sobre la posible implementación de ingresos universales y las condiciones bajo las cuales podrían establecerse, en un contexto donde la tecnología redefine las relaciones laborales.
This trend has sparked debate about universal basic income and the conditions under which it might be implemented, as technology reshapes labor dynamics.

Salud global, pandemia y pérdida de confianza institucional
Global Health, Pandemic, and Institutional Trust Erosion





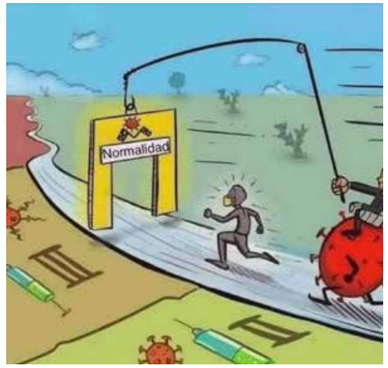


Años después de la pandemia, persisten cuestionamientos sobre la gestión sanitaria y la comunicación oficial. La falta de reconocimiento de errores por parte de gobiernos e instituciones médicas ha contribuido a una crisis de confianza.
Years after the pandemic, questions remain about health management and official communication. The lack of acknowledgment of mistakes by governments and medical institutions has contributed to a crisis of trust.



Este contexto refleja un cambio en la percepción pública, donde la ciudadanía exige mayor transparencia y responsabilidad en futuras crisis sanitarias.
This environment reflects a shift in public perception, with citizens demanding greater transparency and accountability in future health crises.

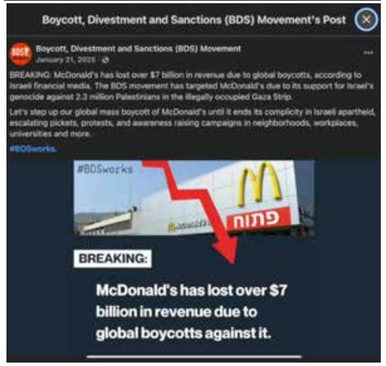
Boicots corporativos y percepción pública de las marcas
Corporate Boycotts and Public Perception of Brands



Grandes corporaciones enfrentan crecientes boicots globales motivados por factores políticos, éticos y sociales. Estas acciones han impactado significativamente sus ingresos y reputación, demostrando el poder del consumidor en la era digital.
Major corporations are facing increasing global boycotts driven by political, ethical, and social factors.These actions have significantly impacted revenue and reputation, highlighting consumer power in the digital age.

La interconexión entre decisiones empresariales y conflictos internacionales se ha vuelto más evidente, influyendo en la percepción pública de las marcas.





The connection between corporate decisions and international conflicts has become more evident, shaping public perception of brands.

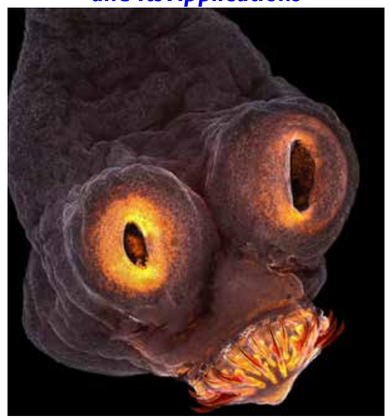
Avances científicos: micrografía y el mundo microscópico
Scientific Advances: Micrography and the Microscopic World

El concurso Nikon Small World ha destacado imágenes microscópicas que revelan la complejidad del mundo invisible. La fotografía ganadora, una lombriz parasitaria, resalta la importancia de la investigación científica en la comprensión de organismos que afectan la salud humana.
The Nikon Small World competition has showcased microscopic images revealing the complexity of the unseen world. The winning image, a parasitic worm, highlights the importance of scientific research in understanding organisms that impact human health.



Estos avances visuales acercan la ciencia al público y fomentan una mayor conciencia sobre la biología y la medicina preventiva.
Such visual advances bring science closer to the public and promote greater awareness of biology and preventive medicine.

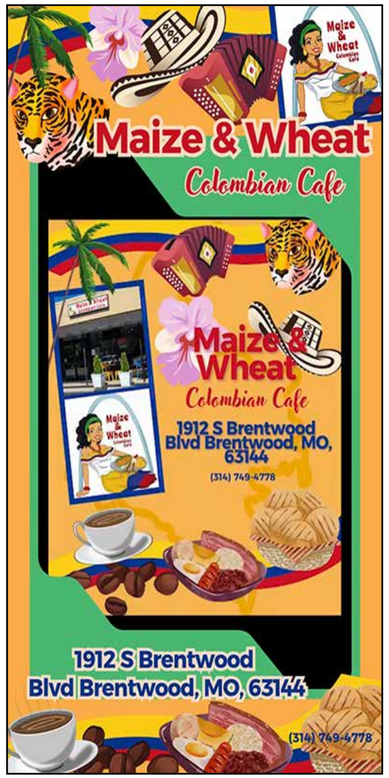
Innovación geométrica: el oloide y sus aplicaciones
Geometric Innovation: The Oloid and Its Applications

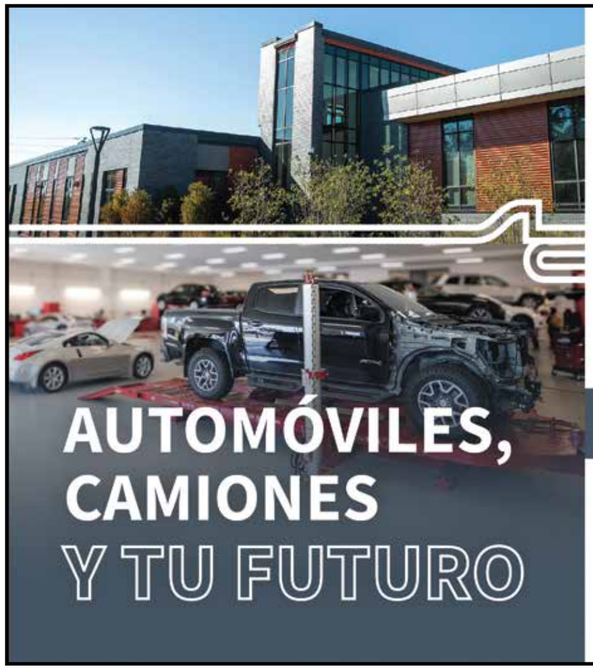


El oloide, una figura geométrica poco conocida, ha captado interés por sus propiedades únicas de movimiento. Su capacidad para rodar de manera uniforme mientras todos sus puntos tocan el suelo lo convierte en una herramienta útil en procesos industriales, especialmente en la mezcla de fluidos delicados.
The oloid, a lesser-known geometric shape, has gained attention for its unique motion properties. Its ability to roll uniformly while every point touches the surface makes it valuable in industrial processes, particularly in mixing delicate fluids.



Este descubrimiento demuestra cómo conceptos matemáticos pueden tener aplicaciones prácticas en tecnología e ingeniería.
This discovery illustrates how mathematical concepts can have practical applications in technology and engineering.





¿Por qué limitarse a soñar con trabajar en una instalación de alta tecnología algún día? Hazlo realidad ahora en el nuevo Centro de Educación en Transporte en St. Louis Community College-Forest Park.

• TECNOLOGÍA AUTOMOTRIZ • TECNOLOGÍA DIÉSEL
• CONDUCCIÓN DE CAMIONES

St. Louis Community College
Forest Park

stlcc.edu/industrial

Montgomery BANK
Easier and Friendlier Financial Solutions.

Si usted necesita un prestamo hipotecario Podemos ayudar.

Ofrecemos préstamo hipotecario con el número ITIN con mejores tasas de interés.

Tenemos las siguientes localidades:
Bridgeton - 11998 St. Charles Rock Road
Chesterfield - 13701 Olive Blvd.
Des Peres - 13303 Manchester Road
Mid-South - 1229 S. Laclede Station Road
South County - 3808 Union Road

314-330-3243



Mary Isela Cardenas
Business Development Officer - Mortgage
marycardenas@montgomerybank.com
NMLS # 1554736

montgomerybank.com

La inmigración cae en St. Louis

y frena el crecimiento poblacional de la región, según nuevos datos del Censo

Immigration Declines in St. Louis

Slowing Regional Population Growth, According to New Census Data



Equipo Redacción Red Latina

La región de St. Louis experimentó una desaceleración en su crecimiento poblacional debido a una fuerte disminución en la inmigración internacional, relacionada con políticas migratorias más estrictas a nivel federal. Según datos recientes del Buró del Censo, el área metropolitana sumó poco más de 3,000 residentes en el último año, menos de la mitad del crecimiento registrado anteriormente.

The St. Louis region experienced a slowdown in population growth due to a sharp decline in international immigration linked to stricter federal immigration policies. According to recent U.S. Census Bureau data, the metropolitan area added just over 3,000 residents last year—less than half of the growth recorded previously.

County	2025 Births minus deaths	2025 Domestic migration	2025 Immigration	2024 Immigration
St. Louis	152	-3,749	1,308	2,641
St. Louis County	-1,316	-3,370	3,895	6,608
St. Charles County	392	2,403	1,099	1,723
Jefferson County	-30	1,000	16	79
St. Clair County	-501	-393	210	535
Madison County	-651	316	115	464
St. Louis region	-2,397	-1,382	6,718	12,314

¿NECESITA AYUDA PARA SOLICITAR BENEFICIOS PÚBLICOS?
EL EQUIPO DE PUENTES SE ESPECIALIZA EN AYUDAR CON BENEFICIOS PÚBLICOS (DHS): SNAP, MEDICAID, TANF, WIC, VTTC Y MUCHO MÁS.



PUENTES DE ESPERANZA SPECIALIZES IN HELPING WITH PUBLIC BENEFITS (DHS): SNAP, MEDICAID, TANF, WIC, VTTC AND MUCH MORE.

NÚMERO DE OFICINA: 618-436-0419
NÚMERO DE CELULAR: 618-702-9132

ICIRR
Puentes de Esperanza
Bridges of Hope

Expertos en demografía señalan que la inmigración ha sido el principal motor del crecimiento poblacional en la región durante los últimos años. Sin embargo, el envejecimiento de la población y la reducción de nacimientos están generando un panorama más desafiante, con más muertes que nacimientos y un crecimiento cada vez más lento.

Demography experts note that immigration has been the main driver of population growth in the region in recent years. However, population aging and declining birth rates are creating a more challenging outlook, with more deaths than births and increasingly slower growth.

Las autoridades locales y organizaciones comunitarias han advertido que la reducción en la llegada de inmigrantes también puede impactar la economía regional, la fuerza laboral y el desarrollo a largo plazo. Programas que anteriormente ayudaban a atraer nuevos residentes, como el reasentamiento de refugiados, han disminuido considerablemente en los últimos meses.

Local officials and community organizations have warned that the reduction in incoming immigrants could also impact the regional economy, workforce, and long-term development. Programs that previously helped attract new residents, such as refugee resettlement initiatives, have significantly declined in recent months.

A nivel nacional, el crecimiento poblacional también se ha desacelerado debido a la reducción en la inmigración y a factores económicos como el alto costo de vivienda y la menor movilidad interna. En la región de St. Louis, líderes locales destacan la necesidad de mejorar la calidad de vida, fortalecer la economía y atraer familias jóvenes para evitar una posible pérdida de población en los próximos años.

Nationwide, population growth has also slowed due to reduced immigration and economic factors such as high housing costs and lower domestic mobility. In the St. Louis region, local leaders emphasize the need to improve quality of life, strengthen the economy, and attract young families to prevent potential population losses in the coming years.

ARIA
COSMETIC SURGERY

Transforma tu cuerpo con confianza en ARIA Cosmetic Surgery en St. Louis.
Resultados naturales, seguridad excepcional y atención personalizada bilingüe.

Procedimientos destacados:
- **BBL**
- **Liposucción**
- **Mommy Makeover**
- **Aumento de senos**
- **Rinoplastia**

Tenemos opciones de financiamiento para tu CIRUGÍA





www.AriaCosmeticSurgery.com

Cientos de pacientes ya cambiaron su vida.

¿Lista para amarte también?

675 Old Ballas Rd., Suite 200, St. Louis, MO 63141

314-649-5419

CONFIANZA * EXPERIENCIA * CONOCIMIENTO

Lo que Usted busca en un abogado
Lo que Usted merece para sus asuntos legales

Accidentes y Lesiones: Laborales y Automotrices

Inmigración: Base Familiar, Trabajo, Ciudadania, TPS

Delitos: ayores y Menores, Ordenes de Arresto

Tickets: de toda clase, inclusive Manejar Ebrio (DWI)

Consulta Inicial Gratis
(314) 645-7900



www.heinlegal.com

Richard Hein

THE HEIN LAW FIRM, L.C.
ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW | ABOGADOS
2001 South Hanley Rd., Ste. 100 • St. Louis, Missouri 63141

Higueyana Services, LLC

MARIA POURIET
LICENCIADA EN CONTABILIDAD

NUESTROS SERVICIOS

- Income Taxes
- W7 (ITIN)
- Nóminas - 1099
- Formas de Immigración y mucho más



¡Llámanos Ahora!
314-942-3131

higueyana.com